

INDEX

Considerations of space have made it inexpedient to cite sources of information here given concerning persons. Where dates or other statements differ from those in the standard works of biographical reference, they are based on information found chiefly in the calendars and collections of state papers, collections of contemporary letters, contemporary chronicles, and episcopal registers. The same sources have normally furnished the information concerning persons who do not appear in the biographical dictionaries.

Where two or more dates are given, the latest, unless otherwise indicated, is the death date.

- Abbreviations, used in this volume, xxxvii;
 in sources, 521 ff.
 Abraham, 175, 341–2
 Achish (Achis), King of Gath, 175
 Acton, Robert, King's saddler, 1528–42
 or later, justice of the peace in South-
 wark, 1536 or before –47 or after, 254
 Actors. *See* Players
 Acts, Paraphrase on, 401
 Acts of Parliament, superior to royal
 commands, injunctions, spiritual laws,
 and orders of the Council, 370, 377–8,
 380, 390–3, 399; strength of, 350, 373–
 4; every subject's right in, 374; King's
 assent to, 350, 420–1; reason for ques-
 tioning legality of, 444; spoken
 against, under Henry VIII, 398; Aud-
 ley's opinion of Henry VIII's, 369;
 acts on which Gardiner based his ob-
 jections to homilies (*i.e.*, act authorizing
King's Book and act of 1536 on laws
 passed in minority), 429; act authorizing
King's Book, 253, 303, 316, 369–74, 377,
 389, 400, 404–5, 429; restraining reading
 of Scripture, 289; granting King first
 fruits, 63–5, and hospitals, 149; of
 Supremacy, xxvii, 392; of Succession,
 56; of Proclamations, 380, 391, 401;
 of Six Articles, xxiii, xxviii, 489; on
 export of corn, 391; making canon
 subordinate to common and statute law,
 392; for the Communion, 436; of
 Richard III on trusts, 482. *See also*
 Parliament
 Adams, Thomas, Esquire Bedell at Cam-
 bridge, 1521–55, 473
Ad M. Bucerum De Impudenti, etc.,
 Gardiner's, 93, 124
Ad M. Bucerum Epistola, Gardiner's, 205
 Admiral, Lord. *See* Fitzroy, Henry, 1525–
 36; Fitzwilliam, William, 1536–40;
 Russell, John, 1540–2; Dudley, John,
 1543–7, '49–50; Seymour, Thomas,
 1547–9; Howard, William, 1554–73
 Admiral of France. *See* Annebaut, Claude
 d', 1544–52; Noailles, Antoine de,
 1552–62
 Admiralty, Commissary of, in Hants. *See*
 Cooke, John; Court, 493
 Aepinus (Hippinus), Johannes, Lutheran
 pastor, 1529 ff., and superintendent,
 1532–53, at Hamburg, visited England,
 1534–5, 317–9
 Aerschot (Ascot), Duke of. *See* Croy,
 Philip de
 Ager, Master. *See* Aucher, Sir Anthony
 Ainsworth, Ralph, Master of Peterhouse,
 1544–53, d. 1569, 467
 Aldgate, 461
 Alen, Edmund, chaplain to Elizabeth, as
 Princess, 1549–53, as Queen, 1558–9, 401
 Alen, William, rector of St Michael's,
 Winchester Soke, 1554, rector of St
 Peter's and vicar of St John's, Win-
 chester Soke, 1557, held all benefices
 at least till 1559, petty canon at Win-
 chester, 1556, d. ? , 515
 Alesius (Alisius), Alexander, Scottish re-
 former, in Germany, 1532–5, '40–65, in
 England, 1535–40, professor at Leipsic,
 1543–65, 479–80, 491
 Alexander, in train of d'Annebaut, 1545, 182
 Alford, Alsford. *See* Alresford
 Allen, P. S., 2
Alma chorus domini, 290, 295
 Almaines, Almaynes, *see* Germans; com-
 missaries with, *see* Commissaries with
 Reiffenberg

- Almayn. *See* Germany
 Almoner, The King's, *see* Lee, Edward, c. 1523–31; Fox, Edward, 1531–8; at Gardiner's funeral, 509
 Alms, 64–5
 Alresford (Alford, Alsford), Hants, 502, 509, 512–3, 519; deanery of, 65
 Altar, 480–1; Sacrament of, *see* Sacraments
 Alterations in religion. *See* Religion
 Alton, Hants, 509, 519
 Amatrice (Matrice), in Abruzzo, 11
 Ambassadors, behaviour of, 86, 88–91; advice of an old, 397; instructions of, 373, 419, 421–2; should support each other, 220; at Imperial Court, 227–8; from all Germany, 236–7; English and Imperial, 401; of Saxe and Lansgrave in England, 1538, *see* Saxe and Lansgrave. *See also* Emperor's ambassador; Pope's ambassador; France; Venice
Amica Exegesis, Zwingly's, 316
 Amiens (Amyas), Treaty of. *See* Treaties
 Anabaptists, 166–7, 317, 319
 Anatomy, 340
Andria, of Terence, 115, 188, 338
 Andwerp, Andwerp(e). *See* Antwerp
 Angelus. *See* Quiñones, Francis
 Anglo-American Historians, Committee of Conference of, on editing historical documents, xx
 Anglo-Saxon invasion of England, Gardiner's account of, xxxv
 Angus (Anguish), Earl of. *See* Douglas, Archibald
 Anne Boleyn, Queen of England, 1533–6, xxvi, 22, 286, 375, 377, 423
 Anne of Cleves, married to and divorced from Henry VIII, 1540, d. 1557, xxiii, xxix
 Anne, daughter of Ladislas, King of Hungary, first wife, 1521–47, of Ferdinand I, 268
 Anne de Pisseleu, Duchesse d'Étampes, mistress of Francis I, c. 1523–47, d. c. 1576, 176, 188
 Annebaut, Claude d', Admiral of France, 1544–52, ambassador at Imperial Court, 1545, 146–7, 149, 155–6, 176, 180–2, 188, 191–3, 197, 201, 203, 222
Annotaciones in Dialogum J. Oecolampadii, Gardiner's, 453
 Anointing, 485
 Anstye Manor, in Alton, Hants, 518
Answer of the Ordinaries to the Supplication of the Commons, 1532, 48–9
 Antwerp, xxiv, 124, 146, 160, 180, 194, 196–205, 237–42, 401, 420, 423
 Apostles, The, 332
 Archbishops. *See* Canterbury; York
 Archdeacons, 269
 Archebolde. *See* Douglas, Sir Archibald, of Kilspindie
 Ardres (Ardre), in the Boulonnais, 98
 Argo, a ship made of pines from Pelion, 110
 Aristotle, 104, 138, 351, 361, 483
 Arms, Gardiner's, 502–3, 506–14 *passim*; the King's and nobles', 274–5; the Emperor's coat of, 215; the Queen's coat of, 504, 506, 510, 514
 Arras, Bishop of. *See* Perrenot, Antoine
 Arthur, King, 312
 Arundel, Earl of. *See* Fitzalan, Henry
 Arundel, Sir Thomas, in Wolsey's service, c. 1522–30, knighted, 1533, executed 1552, 7
 Ascham, Roger, d. 1568, xxxiv
 Ascot. *See* Aerschot
 Asher, Asshere. *See* Esher
 Ashes (on Ash Wednesday), 260
 Askew, Anne, burned for views on Sacrament, 1546, 251, 277–8, 284, 293
Assertion and defence of the sacramente, Richard Smith's, 295
 Athenians, 484
 Aucher (Ager), Sir Anthony, in Cromwell's service c. 1534–6, Paymaster, 1537–44, and Controller, 1544–? of the works at Dover, Master of the Jewels, 1545–52, surveyor of victuals at Boulogne, 1545 (replaced by Vincent Mondye, Dec. 1545), chief victualler at Boulogne, Sept. 1546, knighted, 1547, Knight Marshal of Calais, 1552–3 (and later?), d. 1558?, 150–1
 Audley (Audelay, Audeley, Audely, Awdly), Thomas, Baron Audley of Walden, 1538, Lord Keeper of the Great Seal, 1532–3, Lord Chancellor, 1533–44, 52, 58, 369–70, 380, 391–2. Lord Audeley, 56, is probably John Tuchet, Lord Audley, *q.v.*
 Augmentations, Court of, 380, 393
 Augsburg Confession, 1530, 71
 Augustine, Austen, Austin(e), St. *See* St Augustine
 Austin Friars, 165, 167. *See also* Barnes, Robert; Stanforde
 Avery, Thomas, Cromwell's servant, c. 1529–40, in army in France, 1544, Commissary with Reiffenberg, 1545, living in 1548, 146–7, 158 195, 226

- Awdly(e), Lord. *See* Audley, Thomas
 Ayre (Aire), Dr Giles, Vice-Provost of King's College, Cambridge, 1534–8, canon of Ely, 1541–9, prebendary of Winchester, 1548–51, Dean of Chichester, 1549–51, 397
- Balaam's ass, 483
 Bale, John, one-time Carmelite friar, Protestant controversialist and playwright, Bishop of Ossory, 1553, d. 1563, 251, 276–9, 283–4, 293, 295, 299, 305, 307, 334
 Ballads, about Lent, 280, 283, 285; about Bonner and Gardiner, 271, 280
 Baly of Troys. *See* Dinteville, Jean de
 Bangor, Bishop of. *See* Capon, John, 1534–9; Glyn, William, 1555–8
 Baptism, 261, 343–4, 346, 348, 402, 407–9
 Barbançois, Lion de, Sieur de Sarzay, wounds François St Julien in judicial duel, 1538, d. 1544?, 81
 Barcelona, Treaty of. *See* Treaties
 Barletta (Barlet), in Kingdom of Naples, 11
 Barleye, Henry, Proctor at Cambridge, 1553–4, rector of Sherington, Bucks, 1569–81, 457–8
 Barlow, William, Bishop of St Asaph, 1536, of St David's, 1536–48, of Bath and Wells, 1548–53, of Chichester, 1559–69, 251, 265–6, 285–6, 295
 Barnaby (Barnabe), Thomas, London merchant, mentioned in *L.P.*, 1515–42, carried letters abroad for Henry VIII, 1523–42, d.?, 80
 Barnes, Robert, one-time Austin friar, recanted heretical views, 1526, in Germany, c. 1528–31, subsequently employed by Cromwell on missions to Germany, burned at stake, 1540, xxiii, xxviii, 149, 165–75, 317, 339
 Barnet, Middlesex, 27, 29–30
 Bartlet. *See* Berthelet, Thomas
 Barwick. *See* Berwick
 Basill. *See* St Basil
 Basset, James, son of Honor Grenville, *q.v.*, and Sir John Basset, in Gardiner's service, c. 1538–55, proctor at his trial, gentleman of Queen Mary's privy chamber, 1555 *ff.*, brought news of her pregnancy to Philip, 1558, d.?, 502, 504, 507, 511, 514
 Bath and Wells, Bishop of. *See* Foxe, Richard, 1492–4; Wolsey, Thomas, 1518–23; Clerk, John, 1523–41; Knight, William, 1541–7; Barlow, William, 1548–53
- Baumbach, Ludwig von, Marshal of Philip, Landgrave of Hesse, 1540–8, Councilor of the same, 1536–40, '48–52, ambassador to England, 1539, '40, '45, to Calais, to mediate peace between France and England, 1545, 230
 Bayard, Gilbert, Sieur de la Font, Francis I's Secretary of State and General of Finances, ambassador at Imperial Court, 1545, d. 1547, 147, 176, 181–4, 188, 191–3, 197, 203, 222
 Becket, Thomas, Archbishop of Canterbury, 1162–70, 385
 Becon, Thomas, chaplain to Somerset, d. 1567, 424
 Bedford, Shire of, 43; Earl of, *see* Russell, John
 Bell (Bel), Dr John, Archdeacon of Gloucester, 1518–39, Bishop of Worcester, 1539–43, d. 1556, 9, 16
 Bellawey, a name used in a pen trial, 218
 Bellay, Guillaume du, brother of Jean, Sieur de Langey, on missions to England, 1529, '30, '32, '33, d. 1543, 30–1, 34, 38–9
 Bellay, Jean du, Bishop of Bayonne, 1524–32, of Paris, 1532–51, of Limoges, 1541–4, of Le Mans, 1542–56, Cardinal, 1535–60, ambassador to England, 1527–30, '33, 26, 31, 34, 38–9, 181
 Bellaye, Cardinal of. *See* Bellay, Jean du
 Bellerophon (Beleroophon), mythical hero, slayer of the Chimera, 289
 Benefit of Clergy, 359, 361
 Benet, Dr William, Archdeacon of Dorset, 1530–3, on embassies to Rome, 1529–33, 8, 44–8; his colleges (*i.e.* colleagues at Rome, 1532, Bonner and Carne), 46; his chaplain, 48
 Benson or Boston, William, Abbot, 1533–40, and Dean, 1540–9, of Westminster, 431
 Bentley, Hants, 509
 Bernardino (Bernardin), Giovanni, of Ferrara or Pavia, secretary to Sir Gregory Casale at Rome, newsgatherer for English ambassadors at French and Imperial Courts, c. 1538–55, English agent at Venice, 1557–8, d.?, 196
 Berredge, John, Mayor of Leicester, 1554–5, d.?, 472
 Berthelet (Bartlet), Thomas, royal printer, 1530–47, d. 1555, 68
 Berwick, Captain of. *See* Clifford, Sir Thomas

- Bethell, Robert, Mayor of Winchester, 1552-3, '55-6, d. ?, 513, 516
- Bible, 332, 489; burnt, 285; reading of, restrained, 289; Matthew's, 361; Tyndale and Coverdale's, xxix, 361; proposed translation, 1542, xxix, 252, 299, 313-4, 317, 353; faults in Cranmer's edition of the Great Bible, 313-4, 317, 358-61. *See also* Scripture; Word of God
- Biez (Bies, Buyes), Oudart du, Captain or Seneschal of Boulogne, 1524-44, Marshal of France, 1541-9, d. 1553, 4, 228
- Bill, Dr William, Master of St John's College, Cambridge, 1547-51, Vice-Chancellor, 1548-9, Master of Trinity College, 1551-3, '58-61, Dean of Westminster, 1560-1, 431
- Bishops, agreed to make homilies, 1542, 296; had better preach than make homilies, 314; their names put to *Bishops' Book*, 350; approved Henry VIII's religious policy, 294; were not deceived by *King's Book*, 372; those responsible for doctrine of justification in *King's Book*, 317, 323, 325, 360, 365; agreed to Catholic doctrine of the Sacrament, 447; cannot make laws without royal permission, 293, 303, 315; should agree to no alteration in religion in Edward VI's minority, 291, 312-3; should not hold cures outside their dioceses, 495; called kings by Erasmus, 385; Gardiner seeks retention of their power, xxviii; he asks to be heard in their presence, 426, 428; to hold obsequies for the Pope, 1555, 455, 476-7; at Gardiner's obsequies, 504-7; various references indicating their unpopularity, 257, 260, 268, 270-1, 291, 315, 321, 334, 353, 356, 384, 392, 478, 481; what becomes a Christian bishop, 365, 372, 375-6, 403-4, 422
- Bishops' Book, The, or The Institution of a Christian Man*, 1537, xxix, 252, 305, 317, 345, 350-2, 361
- Bishop's Waltham. *See* Waltham
- Black Paper Book, at Cambridge, 458
- Bocholt (Bochold, Buckholt), Godfroi de, a captain of German mercenaries in Henry VIII's employ, 1544-5, d. ?, 235, 237; his wife, 237
- Body, William, in Cromwell's service, c. 1532-40, bought rights of archdeaconry of Cornwall, 1537, killed by mob while destroying images in Cornwall, 1548, 391, 401
- Bois-le-Duc, in Brabant, 233
- Bolen, Boleyn, *see* Boulogne; Captain of, *see* Biez, Oudart du
- Boleyn, Anne. *See* Anne Boleyn
- Boleyn, George, brother of Anne, Viscount Rochford, Dec. 1529, executed 1536, 83-4
- Boleyn, Thomas, father of Anne, Viscount Rochford, 1525, Earl of Wiltshire, Dec. 1529, Lord Privy Seal, 1530-6, d. 1539, 22-3, 34, 286-7
- Bollen. *See* Boulogne
- Bologna (Bononye), 11
- Bonela or Bulla, Thade (Thadeus), courier of Henry VIII, 1527-33, '38-44, d. ?, 4
- Bonner (Boner), Edmund, chaplain to Wolsey, 1529-30, Bishop of Hereford, 1538-40, of London, 1540-9, '53-9, d. 1569, 25, 33-5, 40, 45, 46 (colleague of Benet), 70, 81-91, 268, 270-1, 387-8, 455, 476-7, 504-7; his Commissary, 218
- Bononye. *See* Bologna
- Book of Common Prayer, xxxii, 368
- Books, not one hundredth of the realm can read, 274; of the unlearned (*i.e.* images), *ib.*, *see also* Images; in Latin and Greek, 289; proposal to suppress religious, 303; Bale's, *see* Bale; Gardiner's, *see* Gardiner, works
- Borbrough. *See* Bourbourg
- Borgoionons. *See* Burgundians
- Borough towns, 28
- Boston, William. *See* Benson
- Boulogne, Henry VIII's conquest of, 1544, and discussion concerning his retention of, 92-3, 98, 127-8, 147, 156, 177-201 *passim*, 230, 307, 366; estimate of provisions for army at, 141-4; repulse of the French near 227-8; other references, xxiv, 124, 148, 150; Captain of, *see* Biez, Oudart du
- Boulonnais (Bulloignois), 187
- Bourbon, François de, second son of Charles, Duke of Vendôme, Duke of Enghien, killed, 1546, 240
- Bourbourg (Borbrough, Burborowe), Diet at, 1545, 194, 220-1, 225
- Bourchier, Henry, Earl of Essex, 1483, d. 1540, 148, 161-2
- Bourchier, Margaret, daughter of Humphrey, Lord Berners, wife of Sir Thomas Brian, mother of Sir Francis, Lady Mistress to Henry VIII's children, Mary, Elizabeth, Edward, d. 1552, 161
- Bourg, Antoine du, Baron de Saillans, Chancellor of France, 1535-8, 89, 90

- Bowser. *See* Bouchier, Henry
 Boxall, John, Warden of Winchester College, 1554–6, Archdeacon of Ely, 1556–9, joint Principal Secretary, 1557–8, Dean of Norwich, Peterborough, and Windsor, 1557–9, d. 1571, 513, 516
 Boyneburg, Georg von, one of the ambassadors of 'Saxe and Lansgrave' to England, 1538, 161
 Bradford, John, prebendary of St Paul's, 1551–4, martyred, 1555, xxxiv
 Brandon, Charles, Duke of Suffolk, 1514, commanded army in France, 1523, 44, Lord Great Master, 1540–5, 38, 45, 92, 123–4
 Braye, Anne, daughter of Edmund, Lord Braye, married George Brooke, later Lord Cobham, before 1526, d. 1558, 205
 Brazen serpent, the, 286, 289–90
 Brentius, Johannes, Lutheran preacher at Hall in Swabia, 1522–48, Provost of Stuttgart, 1554–70, 480, 488–9
 Brewewood, Thomas, Chancellor of Bishop Voysey, Archdeacon of Barnstaple, 1528–44, 391, 401
 Breton, Claude le, Sieur de Villandry, secretary to Francis I, d. 1542, 90
Brevia consecratoria, 339
 Brian, Lady. *See* Bouchier, Margaret
 Brian, Sir Francis, knighted, 1522, Lord Marshal of Ireland, 1548–50, 1, 8–10, 13 (colleague of Gardiner)
 Bridgewater House, London, xviii, 443
Briefe treatise, A, Richard Smith's, 285
 Brinklow, Henry, one-time Greyfriar, mercer, of London, author of social and religious satires under pseudonym of Roderigo Mors, d. 1546, 148, 159–60, 163
 Bristol, Bishop of. *See* Holbeach, Henry, 1538–44
 Bromley, Sir Thomas, Lord Chancellor, 1579–87, 470
 Bronswicke. *See* Henry II, Duke of Brunswick-Wolfenbüttel
 Brooke, George, Lord Cobham, 1529–58, Deputy of Calais, 1544–50, 205, 227–8; his wife, *see* Braye, Anne
 Browne, Sir Anthony, knighted, 1523, Master of the Horse, 1539–48, 96, 100, 171
 Browne, Sir Anthony, the younger, son of the foregoing, knighted, 1547, Viscount Montague, 1554–92, 380, 393, 502–16 *passim*
 Brucel(les). *See* Brussels
 Bruges, xxiv, 146, 149, 155, 157–9, 163–4, 175, 178–9, 181, 183, 185, 190–1, 193–6, 234
 Brunneswike, Brunneswike, Brunswike. *See* Henry II, Duke of Brunswick-Wolfenbüttel
 Brussels, xxiv, xxx, 93, 125, 196, 203, 220, 239
 Bryan. *See* Brian, Sir Francis
 Bucer, Martin, leader of the Reformation at Strasbourg, 1523–49, professor at Cambridge, 1549–51, xxiv, xxx, xxxi, xxxv, 93, 124–5, 149, 168, 205–9, 299, 306, 333, 429, 437–8, 447, 479–80, 489–91
 Buckholt. *See* Bocholt, Godfroi de
 Buckingham, Shire of, 43
 Budaeus, Gulielmus, French humanist, d. 1540, 361
 Bullen, Anne. *See* Anne Boleyn
 Bullock, Dr George, Master of St John's College, Cambridge, 1554–9, Lady Margaret Professor of Divinity, 1556–9, d. c. 1580, 469
 Bulloignois. *See* Boulonnais
 Burborowe. *See* Bourbourg
 Burchart, Franz, Vice-Chancellor of Saxony, 1536–60, ambassador to England, 1538, '39, '40, '47, '59, 161 (one of the ambassadors of Saxe and Lansgrave)
 Bure, Bures, Burez, M. de. *See* Egmont, Maximilien d'
 Burgundians (Burgoignons, Borgoionons), 77
 Burnet, Gilbert, historian, Bishop of Salisbury, 1689–1715, xviii, 253
 Bury St Edmunds, xxiii, xxv
 Butts (Buttes), Dr William, physician to Henry VIII, d. 1545, 351
 Buyes, M. de. *See* Biez, Oudart du
 Byckele, Henry. *See* Portsmouth, Mayor of
 Bylson, Leonard, rector of Havant, Hants, 1548, of King's Worthy, Hants, 1558, prebendary of Winchester, 1551, held all benefices at least till 1559, d. ?, 516
 Caesar, 272, 275, 384
 Calais, xxvii, 4, 8, 30, 42, 54, 70–1, 76, 87, 92–3, 123, 147, 150, 156, 176, 196–7, 199, 202, 205, 211, 227, 240–1, 402; Council of, 76; Deputy of, *see* Wingfield, Robert, 1526–31; Plan-tagenet, Arthur, 1533–40; Fitzalan, Henry, 1540–4; Brooke, George, 1544–

- Calais—*continued*
 50; Marshal of, *see* Ryngoley, Sir Edward; Porter of, *see* Palmer, Sir Thomas; Treasurer of, *see* Wotton, Sir Edward
- Cambray, Treaty of. *See* Treaties
- Cambridge (Town), Dr Joseph in, 305; preaching at, 314; relations with the University, 122; theological mayor of, 252, 311
- Cambridge University, Letters to, 121–2, 129–40, 455–9, 463–4, 467–9, 473–6; arrogance and irresponsibility of youth at, 122, 131–40; Barnes at, 165–6; bedells, 473–6; Black Paper Book, 458; Catholic doctrine to be subscribed to at, 475–6; Chancellor, *see* Cromwell; Gardiner; Seymour; Dudley; Cecil; Civil Law, proposed college of, 479, 493–5; Colleges, 131, 134, 139, 457, 463–4, 493–4, *see also* Christ's, Clare Hall, Pembroke Hall, Peterhouse, St Catharine's Hall, St John's, St Nicholas' Hostel, Trinity College, Trinity Hall; cooks, 129–30; Council of, 473; degrees, 475; doctors, 131–2, 135, 166; Erasmus at, xxv; factions at, 135–6, 139; Gardiner at, xxiii, xxv, 149, 218; Gardiner, Chancellor, xxiii–xxiv, xxix, xxxii, 92, 122, 129, 134–5, 152, 455; Greek pronunciation at, *see* Greek pronunciation; the *Institutes* read at, 315; lectures, 252, 299, 315; *Liber Rerum Memorabilium*, 458; masters and presidents, 129–32, 135, 457–9, 463–4, 467–9, 493–4; a pestiferous play at, *see* *Pammachius*; processional cross, 463–4; proctors, 122, 457–8; regents of, eat flesh in Lent, 92, 121–2; regents and non-regents, 135, 457, 476; registry, 458, 469; registry, 458; Regius Professor of Civil Law, *see* Smith, Thomas; religious practices at, 137; scholars, 148, 152, 168, 252, 311, 493; Senate, 455, 476; Vice-Chancellor, 455–6, 473–6, *see also* Natares; Edmunds; Smith; Parker; Sandys; Young; Glyn; Scott; other references, 3, 198, 353, 431, 494
- Campeggio (Campegius), Lorenzo, Cardinal, 1517, Legate in England, 1518, '24, '28, Bishop of Salisbury, 1524–34, d. 1539, xxvii, 1, 2, 5, 8, 9, 12–4, 16–7, 21, 25–6, 36–7, 39–41
- Candles, 216, 274, 503, 508; hallowing of, 382
- Canonbie (Canabe, Canabie), near Scottish border, 55
- Canon Law, xxv, 293–4, 370, 392, 459, 467, 478, 480, 483–4, 492. *See also* Convocation
- Canterbury, xxix, 44, 385; diocese of, xxvi–xxvii; Cathedral, 153, 263, 317, 328, 356; province of, 306; school at, 356; small congregations at, *ib.*; soldiers misbehave in, 148, 151–4; Mayor of, *see* French, John; Archbishop of, *see* Becket, Thomas, 1162–70; Warham, William, 1504–32; Cranmer, Thomas, 1533–55; Pole, Reginald, 1556–8; Parker, Matthew, 1559–75
- Capon or Salcot, John, Abbot of St Benet's Hulme, 1517–30, of Hyde, 1530–9, Bishop of Bangor, 1534–9, of Salisbury, 1539–57, 318
- Carcas (Carcus), or Karcas, Edmond, stipendiary priest at King's Somborne, Hants, in 1541, rector of Over Elden, Hants, 1550, d. 1558 (apparently as rector of St Michael next Winchester), 515–6
- Cardinal, My Lord. *See* Wolsey, Thomas
- Cardinals, 488. *See also* Bellay; Campeggio; Contarini; Farnese; Ferrara; Gambara; Ghinucci; Lorraine; Perrenot; Pole; Prat; Quinones; Sanctorum Quatuor; Wolsey
- Carew, Sir Peter, knighted, 1545, conspired with Wyatt, 1554, escaped to Continent, in favour under Elizabeth, d. 1575, xxxiii
- Carlisle, Bishop of. *See* Oglethorpe, Owen, 1557–9
- Carlowitz (Carolicus), Christoph von, adviser of Maurice of Saxony, 1541–53, d. 1574, 238
- Carlstadt, Andreas Rudolf Bodenstein von, German reformer, d. 1541, 276
- Carne (Kerne), Sir Edward, knighted, 1540, Henry VIII's excusator at Rome, 1530–4, on missions to Flanders, 1538, '39, '41, ambassador there, 1544–7, ambassador at Rome, 1555–9, d. there, 1561, 40, 45, 46 (colleague of Benet), 47, 146, 194, 200, 210, 239
- Carolicus. *See* Carlowitz, Christoph von
- Casale, Sir Gregory da, Italian, knighted by Henry VIII, 1519, his agent in Italy till c. 1538, d. ? , 1, 2, 11, 13 (colleague of Gardiner), 14–5, 18–9, 276
- Casale, Vincenzo da, half-brother of Sir Gregory, employed by him in English affairs, 1528–9, d. ? , 11

- Cassia phistola, *i.e.* cassia fistula, 47
 Cassiodorus, Roman statesman and historian, d. c. 580, 264
 Castelnau, Antoine de, Bishop of Tarbes, 1534–9, French ambassador in England, 1535–7, on special mission to England, 1538, 78
 Castillon (Chastillon). *See* Perreau, Louis de
 Cathedrals, 14, 289, 353. *See also* Canterbury; Southwark; Winchester
 Catherine of Aragon, Queen of England, 1509–33, princess-dowager, 1533–6, d. 8 Jan. 1536, xxv–xxvii, 12, 15–8, 25, 40–1, 75; her Council, 37, 40–1. *See also* Henry VIII, divorce
 Catherine Howard, Queen of England, 1540–2, xxix
 Catherine de' Medici, niece of Clement VII, married, 1533, Henry (later Henry II) of France, d. 1589, 83
 Catherine Parr, Queen of England, 1543–7, d. 1548, xxix, 150
 Catholicism, xxxii; Gardiner's, xv, 168; Catholic doctrine, xxviii, 253, 446–52, 475–6; Catholic practices in England defended, 480–92; Catholic revival expected at Somerset's fall, 439; movement toward reunion of Catholics and Protestants, 209
 Catullus, 332
 Cecil, William, secretary to Somerset, 1547–9, Principal Secretary, 1550–3, '58–72, Chancellor of Cambridge, 1559–98, Baron of Burghley, 1571, Lord Treasurer, 1572–98, xxxii, 431, 455–6, 495
 Celibacy of the clergy, 380, 385–6, 433, 435, 437, 458–9, 467–8, 480, 489–92
 Ceremonies, in English Church, 371, 480, 484–5, 492; attacked by Ridley, 255; defended by Gardiner, 255 ff.; testify to God's honor, 464; at French Court, 90; at meeting of Order of the Golden Fleece, 149, 212–7; Gardiner's delight in, *ib.*; at his funeral, 503 ff. *See also* Cross; Procession
Certain sermons or homilies, etc., 1547, 368. *See also* Homilies
 Chalcidian host, 451
 Chaldeans (Chaldeyes), 233
 Chalice, 480–1
 Châlon, Philibert de, Prince of Orange, 1502–30, 11
 Chamber, the Emperor's, 223; the King's, 478
 Chamberlain, Lord (not to be confused with Lord Great Chamberlain). *See* Sandys, William, 1526–40; Paulet, William, 1543–5; Fitzalan, Henry, 25 July, 1546–50; Howard, William, 1558–72
 Chamberlain, Lord Great. *See* Great Chamberlain
 Chamberlain (Chamberlayn, Chamberleyne), Sir Thomas, Governor of the English Merchants at Antwerp, 1544–8, commissary with Reiffenberg, 1545, knighted, c. 1547, ambassador in Flanders, 1550–3, in Spain, 1560–2, still living, 1576, 146–7, 158, 195, 224, 226, 237, 240, 242
 Chancellor, of Cambridge, *see* Cambridge University; of the Duchy, *see* More, Sir Thomas; of England, *see* Lord Chancellor; of France, *see* Prat, Antoine du, 1515–35; Bourg, Antoine du, 1535–8; Olivier, François, 1545–60; of Ireland, *see* Tiptoft, John; of the Order of the Golden Fleece, *see* Nigri, Philip; Gardiner's, *see* Steward, Edmund, 1531–51; Martin, Thomas, 1553–5
 Chancery hand, 275–6
 Chandlers, Company of, 503
 Chantries, xxxiv, 65, 218, 494
 Chapuys (Chapuce, Chapuis), Eustace, Imperial ambassador in England, 1529–39, '40–5, still living, 1555, xxix, 69, 92, 94–100, 155–6, 354, 375, 392; his secretary, 94
 Charity, 385; in justification, 309–10, 343–7, 363–4, 375, 381–2, 403–7, 419–21
 Charles III, Duke of Savoy, 1504–53, 98, 235; his ambassador at Imperial Court, 1546, 235
 Charles V, King of Spain (as Charles I), 1516–56, Emperor, 1519–56, d. 1558, relation to Henry VIII's divorce, xxvi, 1, 12–3, 16–8; his forces in Italy, 10–1; alliance with Clement VII, 2, 25–6, 37; said by Clement to have destroyed the temporalities of the Church, 17; peace with England, 30; head of Church in Germany, 70, 72–5, 161; at war with France, 75–9; interview with Francis I, 82, 87; alliance with England, xxix, xxx, xxxiii, 92–100, 125–8, 146–8, 157, 176, 187, 191–3, 233, 253, 266; Treaty of Crespy, 93; regards Henry VIII as his father, 97; and as a true Christian prince, 374; at meeting of Order of Golden Fleece, 211, 213–7, 223; in good

Charles V—*continued*

health, 156, 229; appoints two archbishops, 178; considers marriage with Princess Mary, 156; why he will not wed her or have Philip wed Elizabeth, 204; offers a niece as bride of Prince Edward, 267–8; wants to repress Protestants, 189–90; asked by Germans not to war on Hermann of Cologne, 236; his councillors will do nothing without him, 210; he keeps them together despite mutual jealousies, 222; his indecision, 220, 223; no one can tell what he will do, 229; captures Elector of Saxony, 284; may be alienated by doctrinal change in England, 361, 364, 366; mentioned, xxiii–xxiv, 32–3, 42, 81, 155, 179, 182, 195–7, 200–1, 203, 230–2, 234–5, 239; his ambassador at French Court precedes English ambassador, 90; his ambassador in England, *see* Chapuys; Vander Delft; specialembassy, 1554, 461; his Council, 147, 176, 183, 192, 194–5, 203, 205, 210, 221–2, 266; his Court, *see* Court, Imperial; his son, *see* Philip II. *See also* Empire

Charles, youngest son of Francis I, Duke of Angoulême, 1522–36, of Orleans, 1536–45, 87, 179, 230

Chasteau Neufe, Loys du, a gentleman from Provence in Gardiner's household in 1534, 62

Chastilion. *See* Perreau, Louis de

Château-Thierry, 93

Cheapside, 338

Checker Chamber. *See* Exchequer Chamber

Cheke, Sir John, Greek lecturer at Cambridge, c. 1535–40, first Regius Professor of Greek, 1540–7, tutor to Edward VI, 1544–53, knighted, 1551, Provost of King's College, 1548–53, Joint Principal Secretary, June–July, 1553, in Tower, 1553–4, '56, d. 1557, xvi, xxiii, xxix, 92, 100, 102, 107, 109, 117

Cheshunt (Cheston), Herts, 460

Chester, Bishop of. *See* Scott, Cuthbert, 1556–9

Cheston. *See* Cheshunt

Cheston, Stephen, B.Civ.L. (Camb., 1542), prebendary and Archdeacon of Winchester, 1554–71, probably 'my godsonne Cheston of Burye' in Gardiner's will, 513

Chichester, Bishop of. *See* Sampson, Richard, 1536–43; Day, George,

1543–51, '53–6; Barlow, William, 1559–69

Chief mourner at Gardiner's funeral. *See* Browne, Sir Anthony, the younger

Children (of Francis I: Francis and Henry), hostages with Charles V, 1526–9, 33

Chompiégne. *See* Compiégne

Chremes, a character in Terence, 157

Chrisostome, Chrisostome. *See* St John Chrysostom

Christ, his body in the Sacrament, 447–8, 487, *see also* Sacrament of the Altar; his Church, *see* Church; his death, 281, 289, 345; his doctrine, religion, truth, 262, 274, 312, 362, 449, 485, 492; his example, 281; his fast, 281–2; flight into Egypt, 407; images of, 257–8, 273–4, 288, 485; in justification, 340, 342–4, 363, 408; his love, 281–2; his ministers, 263; his miracles, 259, 281–2, 341, 486; his passion, 366, 408, 442; his resurrection, 345; his words, 261–2, 272, 275, 312, 332, 341–2, 384–5, 483, 486; other references, 279, 383, 412, 482, 485

Christ Church, Oxford, 455, 470; Dean of, *see* Marshall, Richard

Christ's College, Cambridge, 129–40; Master of, *see* Lockwood, Henry

Chrysostom, St. *See* St John Chrysostom

Church, the, behaviour of the people in, 311, 355–6; casts out devils, 259; ceremonies in, *see* Ceremonies; doctors and fathers of, *see* Fathers; Erasmus on the state of, 383, 418; hallows rings and water, 261; images in, *see* Images; its interpretation of Scripture to be accepted, 250; law of, *see* Canon Law; obedience to, urged, 249; our mother, 262; the permixt (visible?), 262; the pillar of truth, 347; sacraments of, *see* Sacraments; the spouse of Christ, 263; stories read in, 312–3; the unknown (invisible?), 262; wardens, 257; other references, 282, 367, 379, 435, 484. *See also* Church of England; Germany, Church of; Greek Church; Latin Church; Rome, Church of

Church of England, Catholic practices in, defended, 480–92; the doctrine of justification of no practical value in, 407–8; possible effects on, of an alliance with German Protestants, 72–5; its practices slandered by a play at Cambridge, 129 ff. *See also* Royal supremacy; *King's Book*; Convocation

Churches in Surrey and Hants, 509; in Winchester, 513

Cambridge University Press
 978-1-107-62318-7 - The Letters of Stephen Gardiner
 Edited by James Arthur Muller
 Index
[More information](#)

- Cicero, 101, 134, 264, 307, 321, 331, 339
 Civil Law, xxv, 162, 269, 351, 399, 493–5; proposed college of, at Cambridge, 479, 493–5; proposed house for Civil Lawyers in London, 493
 Clare Hall, Cambridge, 479, 493
 Clement VII (Giulio de' Medici), Pope, 1523–34, xxiii, xxvi–xxvii, 1–2, 5–6, 8–18, 25–6, 37, 46, 83, 375, 479; his ambassador leaving England, 1528, *see* Gambara, Uberto de; his ambassador in France, 1532, *see* Trivulcis, Caesar de; his niece, *see* Catherine de' Medici
 Clergy, 350, 369, 373, 483; clerks, 277, 290, 355, 365–6, 479, 486, 488, 506, 509–10, 513; parsons, 253, 368; vicars, 368, 433, 435, 515–6; curates, 56, 364, 368, 509–10; ministers, 170, 263, 504, 507, 511; spiritual men, 374, 513; gospellers and pystelers, 505, 507, 515–6. *See also* Bishops; Priests; Archdeacons; Friars; Convocation; Celibacy
 Clerical marriage. *See* Celibacy
 Clerk, John, Bishop of Bath and Wells, 1523–41, 30, 36–7, 276
 Clerk of the Crown, 518. *See also* Pexsal, Ralph
 Clifford, Sir Thomas, brother of Henry, first Earl of Cumberland, Captain of Berwick, June, 1529–38 (with title of Vice-Captain under the Duke of Richmond, 1529–36), d. 1545, 29
 Clink (Clynke), Liberty of the, Southwark, 429, 431
 Cobham, Surrey, 509
 Cobham, Lady, *see* Braye, Anne; Lord, *see* Brooke, George
 Cockes, Cocks, Dr. *See* Cox, Richard
 Coke, John. *See* Cooke
 Coke, Master, messenger from Somerset to Gardiner, 1547 (? John Cooke), 297
 Cokkes, Dr. *See* Cox, Richard
 Colbert, Jean Baptiste, French minister of finance, d. 1683, xix
 Cole (Coole), Dr Henry, Warden of New College, Oxford, 1542–51, Dean of St Paul's, 1556–9, d. 1580, 431
 Cole, William, antiquarian, d. 1782, 458
 Colen. *See* Cologne
 Colleges (*i.e.* colleagues) of Gardiner at Rome, 1529 (Brian, Gregory Casale, Vannes), 13; of Benet at Rome, 1532 (Bonner, Carne), 46
 Collier, John Payne, d. 1883, 443
 Cologne, 146, 209; Bishop of, *see* Hermann von Wied
 Commandments, the, 311, 342; Second Commandment, 256, 258–9, 264, 275, 290, 484; Fifth, 489–90
 Commissaries of Henry VIII with Reiffenberg, 1545 (Avery; Chamberlain; Fane), 146–7, 158, 195, 226. *See also* Hall, Francis
 Commissioners for execution of Act of Succession, 56; for the valuation of ecclesiastical income, 63–5
 Common Law, 269, 353; its relation to royal commands, injunctions, and royal supremacy, xv, 369–70, 390–3; serjeants of the, 369, 371
 Communion, in one kind, 480, 486–7; of Saints, 487
 Compiègne (Chompiègne), in France, 83
 Compton (*misread* Comhey in *L.P.*), late parson of, probably either David Sybald, rector of Compton, Hants, d. 1534, or his successor, William Philpot, d. between Jan. 1535 and Oct. 1536, 62
 Concubines, Erasmus on, 380, 386
 Confession (auricular), 169
 Constable of France. *See* Montmorency, Anne de
 Constance, Council of, 1414–8, 49
 Constantius, Marcus Antonius, pseudonym of Gardiner, 451
 Contarini, Gasparo, Venetian ambassador to Pope, 1528–30, Cardinal, 1535–42, 11
Contra Mendacium, St Augustine's, 296
 Controller, Gardiner's. *See* Thwaites
 Controller, Master. *See* Guildford, Sir Henry
 Convicts, 269, 271
 Convocation, 1532, xxiii, xxvii, 20, 48; 1542, xxix, 252, 296–7, 313, 315, 354–5; 1543, 336–7; its power limited, 293, 303, 315; resolutions of, 350; Henry VIII made no alteration in religion without a, 361, 367; Convocation House, 313, 315, 336–7
 Cooke (Coke), John, registrar of the bishops of Winchester, 1524–61, commissary of the Admiralty in Hants, 1534, d. ?, 24, 54, 58–61, 434
 Coole, Dr. *See* Cole, Henry
 Corn, exporters of, 380, 391, 401
 Cornwall, Archdeacons of, 401
 Cosyn, Edmund, Master of St Catharine's Hall, Cambridge, 1554–9, Vice-Chancellor, 1558, d. after 1576, 458–9
 Cotgrave, Hugh, Rougecroix poursuivant, 1553–66, Richmond Herald, 1566–84, 504–17 *passim*

- Cotton, Sir Robert Bruce, antiquary, d. 1631, 379
- Council (*usually meaning* Privy Council), of Henry VIII, xxviii, xxx, 31, 36, 38, 49, 51, 53, 95, 100, 121, 135, 204, 380, 391, 393, 399; of Edward VI, xxxi, 253, 268, 313, 348, 374–5, 377–8, 380, 388, 394, 396, 399, 400, 403–4, 409, 412–6, 422, 429, 439, 448–9; of Elizabeth, 518; at Boulogne, xxiv, 229; at Court, 100. *See also* Privy Council
- Countie Palantyne. *See* Frederick II
- Court, Admiralty, 493; of Augmentations, 380, 393; of Requests, 518; courtesy of, 158; English, xxiv, 21, 44–5, 48, 68, 100, 120, 123, 151, 168, 174, 248, 255, 366, 469–70; French, xxviii, 20, 46, 69–71, 81, 230–1; Imperial, xxix, xxx, 92–3, 146, 150, 155–6, 222–3, 392; Papal, xxvi, 1, 14, 48; the Queen's, 461. *See also* Exchequer; Legatine Court
- Courtenay, Edward, prisoner in Tower, 1538–53, Earl of Devonshire, 1553–6, xxxiii
- Courtpenyng. *See* Pennink, Cord
- Coventry and Lichfield, Bishop of. *See* Lee, Rowland, 1534–43; Sampson, Richard, 1543–54
- Coverdale, Miles, Bible translator, Bishop of Exeter, 1551–3, d. 1568, xxix, 361, 401
- Cox (Cokes, Cocks, Cokkes), Richard, chaplain to Henry VIII, c. 1540–7, tutor to Edward VI, 1544–50, Dean of Christ Church, Oxford, 1546–53, Chancellor of Oxford, 1547–52, Bishop of Ely, 1559–80, d. 1581, 171–2, 325, 360, 365, 397, 431
- Coxe, Leonard, schoolmaster and grammarian, d. 1599, 401
- Cramp rings, 251, 255, 259–62
- Cranmer, Thomas, Archbishop of Canterbury, 1533–55, martyred, 1556, letters to, 299–360; letter to, lost, 252; his letters to Gardiner lost, *ib.*; confers with Gardiner on answer to the Papal brief, 68; examines lawless soldiers at Canterbury, 154; denounces Lambert, 446–8; 'plot' against, xxix, 252, 317, 325–8; suspects Gardiner's friend, Theobald, 317, 327–8; in favour with Henry VIII, 292, 301, 324, 447; would have Convocation treat nothing the King had not approved of, 315; persuaded by Henry VIII to give up doctrine of justification, 317, 329, 336, 338; contends for doctrine of justification, 339, 400, *see also* Homily of Salvation; confers with Gardiner on justification, 380, 397–8, 402–4, 406, 426–7; his method of persuasion, 402–3, 405–6, 409, 427; would set forth the freedom of God's mercy, 408–9; orders *King's Book* read in his diocese, 300, 309; says Henry VIII was seduced in *King's Book*, 299–301, 322–3, 425; opposes it, 317–8; revives proposal to issue homilies, 252, 296–8, 309, 315; his Homily of Salvation, *see* Homily of Salvation; familiarity with Gardiner, 300, 302–3, 356; says Gardiner has a merry head, 318; attempts to injure Gardiner with Henry VIII, 325; exhorts Gardiner to obedience, 357; charges him with cavillation, falsehood, and calls him Papist, 359, 448–9; says Gardiner likes nothing unless he does it himself, 380, 398; fears him, 378, 426–7; once agreed with him on the Sacrament, 446–8; views and book on the Sacrament, 446–50; Gardiner's book against, xxiv, 439, 446, 450; his Bible, *see* Bible; his misquotation of Gregory Nazianzen, 314, 317, 358–61; his inconsistency, 286, 292, 317, 330, 446–50; is entangling Somerset in religious matters, 402, 405; advised Somerset to set forth Erasmus' *Paraphrase*, 424–5; his disputation at Oxford, 463–4; his chaplain, Joseph, *see* Joseph, John; his house, *see* Lambeth; other references, xxvii, xxxi, 167, 284, 290, 367, 370–2, 418–9, 421, 423–4, 432
- Cratylus*, Plato's, 104
- Creed, the, 264, 345
- Crespy, Peace of, 1544, 93
- Crissostom(e). *See* St John Chrysostom
- Croft, John, principal registrar of Bishop Voysey, d. after 1544, 401
- Croke, probably Richard, Greek scholar, sent to Italy, Nov. 1529, to secure university opinions on Henry VIII's divorce, d. 1558, 43
- Crome, Dr Edward, parson of St Mary Aldermay, recanted Protestant views, 1540, '46, '55, d. 1562, 398–9, 431
- Cromwell (Cromwel, Crumwel, Crumwell), Thomas, in Wolsey's service, c. 1520–30, Principal Secretary, 1534–40, Chancellor of Cambridge, 1535–40, Vicar-General, 1535–40, Lord Privy Seal, 1536–40, Lord Great Chamberlain, 1540, Earl of Essex, 1540, executed, 1540, letters to, 44, 50–3, 55–7, 60–8, 70–5, 79–80; his

- Cromwell—*continued*
 notable negligence, 174; his opinion of his own learning, 399; his attempt to persuade Henry VIII to make his will law, 378, 380, 399; other references, xxiii, xxvi–xxix, 20, 54, 58–9, 69, 71, 88, 217, 350, 401, 423–4
- Crosier staff, 166, 503, 505–6, 509
- Cross, the adoration of, creeping to, reverent use of, 255, 257–8, 274, 290, 484–6, 492; the sexton's handling of, and churchwarden's use of, 257; sign of, 262; in procession, 366, 463–4; Wolsey's, 166; Christ's death on, 281; the thief on, 363
- Crowdale, Manor of, Hants, 518
- Croy, Philip de, General of Charles V, Marquis of Aerschot, 1521–33, Duke of Aerschot, 1533–49, 202–3
- Croydon, Surrey, 432
- Crucifix, 255, 257, 288. *See also* Cross
- Crypto, a character in Terence, *Andria*, 338
- Curson, John, Groom of the Chamber, 1516–42 or later, employed in carrying diplomatic dispatches, 1524–5, '29, d. 1547, perhaps the same as John Curson, captain in the army, 1513, paymaster at Guisnes, 1528, 41–2
- Curson, Margery, Book of Generation of, 153
- Dacre (Dacres), William, Lord Dacre of Gilsland or of the North, 1525, Warden of the West Marches, 1527–34, '49–51, '54–63, 28, 55
- Damon and Phintias, 102
- Damsel, or Dansell, Sir William, English agent at Antwerp, 1544–c. '52, Receiver of the Court of Wards, c. 1551–78 or after, knighted, c. 1553, d. 1582, 240–1
- D'Annebaut. *See* Annebaut
- Darel, Young, possibly William, son and heir of Sir Edward Darrel (d. 1551), 462
- Das dise wort*, etc., Zwingli's, 316
- David, King of Israel, 174–5, 367, 497
- Davus, a character in Terence, *Andria*, 115
- Davy(e), John, in Gardiner's service, 1545 or before –'55, witness at his trial, remembered in his will, d. ?, 218–20, 518
- Day, George, Bishop of Chichester, 1543–51, '53–6, 317, 323, 325, 360, 365
- Dean, The (168), probably of the Chapel Royal, *see* Thirlby, Thomas; of Paul's, *see* May, William
- Declaration of such true articles...*, A, Gardiner's, 164
- Defence of the blessed masse...*, A, Richard Smith's, 296
- Defence of the sacrifice...*, A, Richard Smith's, 296
- Defence of the true & catholike...*, A, Cranmer's, 449
- Delburgo, Nicholas, Italian Minorite, at Oxford, 1517–35, worked for Henry VIII's divorce, prebendary of Timsbury (as result of letter 21), 1530–7 or after, in Italy, 1535 ff., d. ?, 31
- De Lege et Fide* (erroneously ascribed to Chrysostom), 363, 368
- De Mendacio*, St Augustine's, 294, 296
- Denmark, 28, 98–9; King of, *see* Frederick I
- Denyng, John, cleric at Winchester, 1556, 515
- De profundis*, 508, 517
- Derbyshire, 43
- De recta & emendata Linguae Graecae Pronunciacione*, Thomas Smith's, 100–1
- Detection of the Devils Sophistrie*, A, Gardiner's, xxx, 249, 448–9
- Dethicke, Sir Gilbert, Hammes poursuivant, 1536, Rougecroix poursuivant, 1540, Richmond Herald, 1541, Norroy King of Arms, 1547, Garter Principal King of Arms, 1549–84, knighted, 1551, 504–17 *passim*
- De Vera Obedientia*, Gardiner's, xxiii, xxvii, xxxv, 54, 67–9
- Devil, the, 161, 169–70, 259, 263, 275, 305, 480, 482, 485–6
- Devils, 255, 260–2, 309
- Devonshire, Earl of. *See* Courtenay, Edward
- Diet at Bourbourg, 1545, 194, 220–1, 225
- Diet of the Empire, at Ratisbon, 1541, 209; Mar.–June, 1546, 236
- Dinteville, Jean de, Bailly of Troyes, c. 1527–55, Sieur de Polisy, 1531–55, on missions to England, 1531, '33, '35, '36, '37, 68, 70
- Dionysius, tyrant of Syracuse, 102
- Diphthongs in Greek pronunciation, 101, 114–5, 118
- Dirge, Dirige, 215, 253, 503, 508, 511–2, 514; Dirige Mass, 215
- Doctors, three in part responsible for doctrine of justification in *King's Book* (Cox, Redman, Robinson), 325, 360, 365; of the Church, *see* Fathers
- Doctrine, not to be rejected because held by Pope, 482–3; established by Parlia-

Cambridge University Press
 978-1-107-62318-7 - The Letters of Stephen Gardiner
 Edited by James Arthur Muller
 Index
[More information](#)

- Doctrine—*continued*
 ment, *see King's Book*; Catholic, subscribed at Cambridge, 475–6; no one imprisoned under Henry VIII for disagreeing with a, before established by law, 416. *See also* Justification; Sacraments; Homilies; Erasmus' *Paraphrase*
 Does, to the poor, at Gardiner's funeral, 505, 508
 Dolphin, *i.e.* Dauphin. *See* Henry II of France
 Douager. *See* Catherine of Aragon
 Douglas, Archibald, sixth Earl of Angus, leader of English party in Scotland, refugee in England, 1528–42, later fought against England, d. 1557, 29
 Douglas, Sir Archibald, of Kilspindie, uncle of sixth Earl of Angus, refugee in England and France, 1528 ff., d. c. 1540, 29
 Dover, 4, 8, 44, 151, 154
 Duche, Jasper, Florentine merchant and broker of great wealth in Antwerp, 1543–6 (and longer?), 202–3
 Duchy, Chancellor of the. *See* More, Sir Thomas
 Dudley, John, Viscount Lisle, 1542, Earl of Warwick, 1547, Duke of Northumberland, 1551, Lord Admiral, 1543–7, '49–50, Lord Great Chamberlain, 1547–50, Lord Great Master, 1550–3, Chancellor of Cambridge, 1552–3, executed, 1553, xxiv, xxx, xxxii, 243–4, 439–41
 Durham (Duresme), Bishop of, *see* Foxe, Richard, 1494–1501; Wolsey, Thomas, 1523–9; Tunstall, Cuthbert, 1530–52, '53–9; diocese of, 22–3
 Dycam, Harry, remembered in Gardiner's will (as 'Dickam'), presumably in his service, 506
 Earle, John. *See* Erle
 East Meon, Hants, vicar of. *See* Hellyer, John
 Easter, 281–2, 284
 Eccloo (Eclo), in Flanders, 241–2
 Eclipses, 279, 306
 Eden, an Englishman in Paris, 1511, probably either Thomas or Richard, gentlemen, of Bury St Edmunds, named in John Gardiner's will, 1506, as trustees for his children; Richard may be the same as, or father or uncle of Richard, clerk of the Council, 1512–28, '30–3 (? Archdeacon of Middlesex, 1516–51), xxv, 2, 3
 Eden (Edon), Richard, prebendary of Winchester, 1554–7, entered a monastery, 1557, d. ?, 513
 Edgeworth, Dr Roger, prebendary of Bristol, 1542–60, Chancellor of Bath and Wells, 1554–60, 431
 Edmunds, Dr John, Master of Peterhouse, Cambridge, 1522–44, Vice-Chancellor, 1522–3, '27–9, '33–4, '40–1, '43, 92, 121–3
 Edward IV, King of England, 1461–83, xxxiii, 240; his sons murdered, 322, 482; his daughter, *see* Elizabeth of York
 Edward VI (Prince, 1537–47), King of England, 1547–53, as infant, is afraid of German envoys, 159, 161–2; is pleased with Essex' beard, 162; his nurse, *see* Penne, Sybil; Lady Mistress of his household, *see* Bouchier, Margaret; his coronation, xxxi, 254; favours procession, 286, 291, 366; his excellent spirit, 291; intends to found a house for Civil Lawyers in London, 493; Gardiner's sermon before, xxiv, xxxi, 439–40, 448–50; religious changes during his minority unwise, 265–7, 286, 290–1, 295, 299, 307, 310–4, 352, 399, 422; his ecclesiastical legislation repealed, xxiv, xxxiii; mentioned, xvii, xxiv, xxx, 148–9, 187, 251, 256, 260, 274–5, 278, 283, 295, 298, 321–2, 348–9, 362, 364–5, 383, 389, 396, 426, 428–30, 440, 495
 Edwardes, William, chaplain and secretary to Wolsey, c. 1512–29 or '30, prebendary of Hereford, 1513–38, rector of Bicknor English, Glouc., 1534–8, of Bucknell, Oxon, c. 1538, 35–6
 Eecke, Sieur d'. *See* Scepperus, Cornelius
 Egerton Papers, xviii, 443
 Egmont, Lamoral, Count d', Flemish general and statesman, executed 1568, 461
 Egmont, Maximilien d', Flemish general, Count de Buren, 1539–48, leader of mercenaries in English employ, 1544, 156, 182–3, 203, 214–7, 223–4, 239
 Egypt, The flight into, 407
 Egyptians, 233
 Eke, M. de. *See* Scepperus, Cornelius
 Eleanor, sister of Charles V, married (1) Emmanuel of Portugal, 1519 (d. 1521), (2) Francis I, 1530, d. 1558, 46, 192
 Elisha (Elizeus, Helizeus), 259, 263
 Elizabeth of York, daughter of Edward IV, married Henry VII, 1496, d. 1503, 240
 Elizabeth, Queen of England, 1558–1603, xxxiii, 204, 459–60

Cambridge University Press
 978-1-107-62318-7 - The Letters of Stephen Gardiner
 Edited by James Arthur Muller
 Index
[More information](#)

- Elizeus. *See* Elisha
 Ely, Bishop of. *See* West, Nicholas, 1515–33; Thirlby, Thomas, 1554–9; Cox, Richard, 1559–80
 Emmanuel Philibert, Prince of Piedmont, 1536–53, Duke of Savoy, 1553–80, 155, 158
 Emperor, Roman, 129; of Holy Roman Empire, *see* Charles V, 1519–56; Ferdinand I, 1556–64
 Emperor's ambassador, 226, 235 (Vander Delft, *q.v.*), 354 (Chapuys, *q.v.*), 461
 Empire, the, relations of, with England, xxviii–xxx, xxxiii, 30, 32–3, 79–80, 92–100, 125–8, 146–8, 150, 154–8, 175–242 *passim*, 253, 265–8, 354, 361, 366, 401, 461; with France, *see* France. *See also* Treaties; Charles V
 Endorsements on Gardiner's letters, xxii
 Enghien, Count of. *See* Bourbon, François de
 England, King of, *see* Arthur; Henry II; Edward IV; Richard III; Henry VII; Henry VIII; Edward VI; Queen of, *see* Elizabeth of York; Catherine of Aragon; Anne Boleyn; Anne of Cleves; Catherine Howard; Catherine Parr; Mary I; Elizabeth; foreign relations, *see* Empire; France; Germany; Papacy; Scotland; Treaties; rejection of Papacy foretold, 18; isolated position in 1545, 185–6; pays soldiers while France does not, 179; victory near Boulogne, 1546, 227–9; nobles, 18, 272, 274, 312; illiteracy, 272, 274; English beer, 143; English belly, 251, 280; English books on religion, 303; English Channel, 124, 185; English language, 118, 286, 289, 412, 484–5, 501; English Merchants at Antwerp, Governor of, *see* Hutton; Vaughan; Chamberlain. *See also* Church of England; Court, English; Englishmen
 Englefield (Ingelfylde), Sir Francis, knighted, 1547, Privy Councillor, 1553–9, in exile, 1559–c. '96, 502, 504, 507, 511, 514
 Englishmen, their character, 149, 179–80, 280, 315, 323, 355–6; their chief weakness, 280; their religious habits, 252, 257, 299, 311, 314–5, 317, 355–6; their reputation abroad, 179–80; their nimble wit, 355; their valor, 149, 179; their inheritance of the law, 375–7; hated by the French, 180; should love each other, 271; Gardiner a good Englishman, 416
 Engyne, M. de. *See* Bourbon, François de
 Ennius, Latin poet, 110
 Epiphanius Scholasticus, assistant of Casiodorus, 6th c., 264
 Equitius, deacon of Marcellus, Bishop of Apamea, 4th c., 259, 262–3
 Erasmus, Desiderius, d. 1536, xxiii, xxv, 1–3, 101, 118, 209, 314, 317, 333, 360, 383, 402–3, 418–9, 422; his *Paraphrase upon the New Testament*, xxxi, 378, 380–9, 394–6, 398, 400–3, 411–3, 416–9, 421–4; translators of the *Paraphrase*, 378, 386–7, 401, 412, 418
 Erle, John, one-time monk of St Swithun's Priory, rector of Compton, Hants, 1551, minor canon of Winchester, 1554 or before, d.?, 516
 Esher (Asher, Asshere), Surrey, 48, 50–3, 476–7, 509
 Essex, Earl of. *See* Bouchier, Henry, 1483–1540; Cromwell, Thomas, 1540
 Estampes, Madame d'. *See* Anne de Pisseleu
 Este, Alphonso I d', Duke of Ferrara and Modena, 1505–34, his ambassador in England, 1529, 26
 Este, Ercole II d', Duke of Ferrara and Modena, 1534–59, 182
 Este, Ippolito d', Archbishop of Milan, 1519–50, '55–6, of Narbonne, 1563–72, Cardinal, 1538 (*called* of Ferrara), 182
 Estmeane. *See* East Meon
 Étampes, Duchesse d'. *See* Anne de Pisseleu
 Eucharist. *See* Sacrament of the Altar
 Eunomians, a 4th-c. Arian sect, followers of Eunomius, Bishop of Cyzicus, 359
 Euripides, 264
 Eusebius, Bishop of Caesarea, c. 315–40, 255, 263
 Evangelists, the holy, 384, 480
 Eve, 301
 Evensong, of Our Lady, 216; of St Andrew, 213
 Evenus, Greek epigrammatic poet, 264
 Everlasting life, 345
 Exchequer, 188, 402; Exchequer Chamber, 408
 Excommunication, 385, 433–4, 469
Exetasis, Gardiner's, xxxi, 437
 Exeter, Bishop of, *see* Foxe, Richard, 1487–92; Voysey, John, 1519–51, '53–4; Coverdale, Miles, 1551–3; Chancellor of the bishop, *see* Brerewood, Thomas; Dean of, *see* Heynes, Simon

Cambridge University Press
 978-1-107-62318-7 - The Letters of Stephen Gardiner
 Edited by James Arthur Muller
 Index
[More information](#)

- Exorcism, 259–63
Explication of the true Catholique faythe,
An, Gardiner's (also entitled *An explication and assertion of*, etc.), 446, 449–50
 Eyre, Dr Giles. *See* Ayre
- Faith, 262–3, 309–10, 486; justification by, *see* Justification
- Falaix, François de, Toison or chief herald of the Order of the Golden Fleece, 1541–6, d. ?, 213–6
- Falier, Lodovico, Venetian ambassador in England, 1528–31, d. ?, 26
- Falling evil (epilepsy), 261
- Fane, Sir Ralph, knighted, 1544, commissary with Landenberg, 1544, with Reiffenberg, 1545, executed, 1552, 146–7, 158, 195, 226
- Farnese, Alessandro. *See* Paul III
- Farnese, Alessandro, grandson of Paul III, Cardinal, 1534–89, 196
- Farnese, Ottavio, Duke of Camerino, 1540–5, of Parma, 1547–86, 'nephew', i.e. grandson, of Paul III, married Margaret, natural daughter of Charles V, 1538, 78
- Farnham (Farneham, Fernam, Fernham), Surrey, 55, 60–1, 141, 145, 502, 509, 512
- Fasting, 169, 280. *See also* Lent
- Fathers, the (also referred to as Doctors and ancient writers), 293, 363, 404, 406, 408–9, 421, 429–30, 432, 437, 446, 452, 490. *See also* Sts Augustine, Gregory Nazianzen, Hilary, Jerome, John Chrysostom
- Feldwig, Gerhard. *See* Veltwick
- Ferdinand I, brother of Charles V, Archduke of Austria, 1521, King of Bohemia and Hungary, 1526, of the Romans, 1531, Emperor, 1556–64, 46, 98, 229–30, 268; his daughters, 267–8; his first wife, *see* Anne, daughter of Ladislas
- Fernam, Fernham. *See* Farnham
- Ferrara (Ferrare), ambassador of, in England, 26; Cardinal of, *see* Este, Ippolito d'; Duke of, *see* Este, Ercole II d'; House of, 182
- Festival, The, or Liber Festivalis*, sermons and tales for festival days by John Mirk, c. 1400, printed by Caxton, 1483, and frequently thereafter to 1532 (and from MS. in Early Eng. Text Soc., 1905), 299, 311–2, 314
- First examinacyon of A. Askewe*, Bale's, 284
- Firstfruits, 63
- Fish, economic reasons for use of, in Lent, 280
- Fisher, John, Bishop of Rochester, 1504–35, xxvii, xxxv, 54, 67
- Fitzalan, Henry, Earl of Arundel, 1544, Deputy of Calais, 1540–4, Lord Chamberlain, 25 July, 1546–50, Lord Steward, 1553–64, d. 1580, 245, 478
- Fitzroy, Henry, natural son of Henry VIII, Duke of Richmond and Somerset, 1525, Lord Admiral, 1525–36, 54, 58–60
- Fitzwater, Lord. *See* Radcliffe, Thomas
- Fitzwilliam, William, Earl of Southampton, 1537, Lord Admiral, 1536–40, Lord Privy Seal, 1540–2, 95, 171
- Flanders, xxviii, 40, 81, 146–7; Regent of, *see* Mary, sister of Charles V; President of the Council of, *see* Schore, Louis van
- Flandre, Louis de, Sieur de Praet, member of Privy Council of Charles V, 1517 ff., grand bailli of Gand, 1515–22, of Bruges, 1523–49, Governor of Holland, 1544–7, d. 1555, 147, 157, 162, 179, 184, 195–6, 220, 222–4, 227–8
- Flea, Merry tale of a, 407–8
- Fleet, the, London prison, xv, xxiv, xxxi, 218, 375, 378–80, 395, 400, 402–5, 410–1, 413–4, 419, 423–6, 428–9, 448, 518; Warden of, 411
- Florence, 11; Duchess of, *see* Margaret, daughter of Charles V
- Florentines, 482
- Fontainebleau (Founten de Blewe), in France, 77
- Forest, Wolsey's servant, 1519–29, possibly Miles Forest, of the King's Chamber, 1516–46, d. ?, 40, 42
- Fox, Edward, Provost of King's College, Cambridge, 1528–38, King's Almoner, 1531–8, Bishop of Hereford, 1535–8, xxvi, 1, 2, 4, 5, 48, 69, 71, 317, 351
- Foxe, John, martyrologist, d. 1587, xxxiv, 284–5, 299, 378–80, 423–4; his *Actes and Monuments*, xviii, xxi, 285
- Foxe, Richard, Bishop of Exeter, 1487–92, of Bath and Wells, 1492–4, of Durham, 1494–1501, of Winchester, 1501–28, 50
- France, King of, *see* Francis I, 1515–47; Henry II, 1547–59; Queen of, *see* Eleanor; Admiral of, *see* Admiral; Chancellor of, *see* Chancellor; Constable and Great Master of, *see* Montmorency, Anne de; Court of, *see* Court; Dolphin, i.e. Dauphin, of, *see* Henry II; ventures of, in Italy, 1, 2, 68;

France—*continued*

possible brides for Henry VIII from, 87; Chapuys' opinion of, 99; Gardiner's dislike and distrust of, 94, 180, 265, 267, 271; scholars of, on Greek pronunciation, 110; soldiers of, not paid, 179; hates England, 180; French customs and character, 94, 229, 267, 277, 280; a French libel on England, 240; relations of, with England, xxvi–xxx, 12, 20, 26, 30–9, 42, 51, 68, 70, 78–90, 92–100, 123–8, 144, 146–7, 155–6, 175–7, 179–202, 214, 221, 226–9, 235, 240, 243–4, 307, 364, 366, 371, 460, 462, 471; with the Empire, xxvi, xxix, xxxiv, 33, 75–9, 82, 87, 92–9, 125–8, 146–7, 155–6, 179–203 *passim*, 214–5, 229, 366, 461; with Scotland, 83–4, 98–9, 147, 184, 192; with the Papacy, 83; *see also* Treaties; ambassadors of, at Rome, 1529, *see* Passano; in England, 1529, *see* Bellay, Jean and Guillaume du; in England, 1538, *see* Perreau; at Imperial Court, 1545, *see* Annebaut; Bayard; Olivier; at Imperial Court, 1546, *see* Menage; in England, 1554, *see* Noailles. *See also* Castelnau; Dinteville; Marillac; Pommeraye; Selve

Francis I, King of France, 1515–47, his children, Francis and Henry, hostages with Charles V, 33; his daughter, Madeleine, 83; his daughter, Margaret, 192; his son, Henry, *see* Henry II; his Queen, Eleanor, 46, 192; his mistress, *see* Anne de Pisseleu; his Council, 83, 85–6; his character, 211, 222; his illness, 75; his ruptures, 227–8; his opinion of the Protestants, 229–30; his refusal to deliver Cardinal Pole, 180; his definition of justification, 364; his relations with Henry VIII and Charles V, *see* France, relations of, with England, with the Empire; his relations with the Turks, 97–8

Francis, first son of Francis I, hostage with Charles V, 1526–9, d. 1536, 33

Francisco, Franciscus, Courier. *See* Picher, Francisco

Fraunces, Henry, son of Gardiner's sister, in Gardiner's service, 1532 or before–'38 or after, bailiff of the Clink, farmer of the rectory of Overton, Hants, 1546, lessee of the same, 1547 (possibly = Francis, Gardiner's secretary, 1547—Foxe, vi, 205), d. ? , 80

Frederick I, King of Denmark, 1523–33, 27–8

Frederick II, Count Palatine, Elector, 1544–56, 245–6

French, John, Mayor of Canterbury, Sept. 1545–Sept. 1546, d. ? , 152–3

Friars, 56, 63, 165, 167, 170, 219, 252, 299, 305, 315, 333–4, 337, 366, 368. *See also* Bale; Barnes; Brinklow; Delburgo; Guzman; Joseph; Pecock; Quinones; Stanforde

Fridays, observance of, 492

Froyle, Hants, 509, 519

Fründlich verglimpfung, Zwingli's, 316

Fuller, Thomas, divine and historian, d. 1661, 495

Fygge, Thomas, one-time monk of St Swithun's Priory, minor canon of Winchester, 1551 or before, rector of Bishopstoke, Hants, 1553–6, became a monk again, 1556, d. ? , 515

Gairdner, James, historian, d. 1912, xxxvi, 44, 68, 150, 218, 424

Gambara, Uberto de, Bishop of Tortona, 1528–48, Cardinal, 1539–49, nuncio to England, 1526, '27, '28, 4 (Pope's ambassador)

Garda, Lake, 501

Gardiner, Agnes, mother of Stephen, xxv

Gardiner, Germain, secretary and probable kinsman of Stephen, executed, 1544, xxix

Gardiner, John, father of Stephen, d. 1507, xxv

Gardiner, Stephen:
 Dates in his life, xxiii–xxiv; sketch of his life, xxv ff.; aims and policies, xxviii, xxxii–xxxiv; recent literature concerning, xxxv–xxxvi; register, xxxv; works, xvi–xvii, xxvii, xxx–xxxii, xxxv, 54, 67–9, 93, 124, 149, 159, 163–4, 205, 249, 429, 437, 439, 445–6, 448–50, 453, 478, 480; method of composition, 378; 'new fashion of writing', 449; spelling, 520 ff.; handwriting, 276; postscripts, xxii; signature, 44; called Dr Stephens, *see* Stephens; pseudonym, 451, cf. 217; arms, 502–3, 506–14; motto, 168, 175, 380, 394; country (Suffolk), 269; MSS. of letters, xviii–xix; kept no copy of letters, 88, 196; letters written jointly by him and others, not here printed, referred to, xvi, 1, 70, 93, 148–50; letters to, 493–501; letters to, not here printed, referred to, xvi, 2, 5, 12, 20, 31, 36, 44, 71, 92, 94, 129, 131, 149, 157–8, 195, 231, 243, 248, 251–2, 272, 471, 495, 501, *see also* Cranmer; Seymour, Edward

Gardiner, Stephen—*continued*

Boyhood, 2–3; studies law, 200, 272, 312; acts in *Miles Gloriosus*, 149, 186; in Wolsey's service, 1–19, 166; Master of Trinity Hall, 493; embassies to Clement VII, 1, 2, 4–18; colleagues at Rome, 1529, *see* Brian; Casale, Gregory; Vannes; anticipates breach with Rome and fall of Wolsey, 18; further relations with Wolsey, 20–43; at divorce trial, 2; secretary to Henry VIII, 2, 20–1, 54, 479; devotion to Henry, 5–6, 10, 16, 48, 60, 80, 189, 247–9; advises Henry not to follow Cromwell's advice, 399

Bishop of Winchester, 44, 287, 375, 422, 478–80; Prelate of the Order of the Garter, 312, 502, 504, 514; vestments, 503; crosier, 503, 505, 509; household and servants, 62–3, 70, 79–80, 218–20, 376, 422, 429, 433, 435, 473, 475–6, 504 ff.; chaplains, 131, 168–9, 398, 413–4, 506, 510–1, *see also* Harding; Medowe; Runcorn; Seton; Watson; Chancellor, *see* Steward; Martin; registrar, *see* Cooke; controller, *see* Thwaites; steward, *see* Murvell; Raynes; treasurer, *see* White, Thomas; gentlemen-ushers, *see* Massey; Vachell; kinsman, 398 (probably Harding, *q.v.*); study, 376; education of youth, 376; cathedral, *see* Winchester; Southwark church, *see* Southwark, St Mary Overies; houses, *see* Esher; Farnham; Southwark; Waltham; Winchester, Wolvesey; horses and mules, 70–1, 76, 78–80, 182; revenues, 50

Mission to France, 1532, 20, 44–7; opposes policy of King and Cromwell, 20, 48–9, 54; renounces Papacy, 478, 498; Pole's explanation of this, 498; retires to diocese, 54 ff.; in royal displeasure, 54, 60–1; administers oath to Act of Succession, 56; refutes charges of Cooke, 58–61; evaluates ecclesiastical revenue, 63–5; teaches Royal Supremacy, translates Luke and John, 66; *De Vera Obedientia* and reply to Paul III, xxxv, 54, 67–9; mission to Clement VII at Marseilles, referred to, 62, 84

Ambassador in France, 1535–8, 68–91, 94, 182, 260, 350; opposes league with Germans, 70–5; comments on death of Catherine of Aragon, 75; and on Continental situation, 77–80; asks Francis I to surrender Pole, 82, 179–80; objects to *Bishops' Book*, 350–2;

advises Bonner on English relations with France and on conduct as ambassador, 70, 82–91; not in Privy Council for a year or more preceding Cromwell's fall, 174; sermons at Court and Paul's Cross, 1540, 165, 168–70, 175; relations with Robert Barnes, *see* Barnes; mission to Imperial Court, 1540–1, 92, 236; debates with Bucer and Alesius at Ratisbon, 479–80, 489–91; visits Brennius' church in Swabia, 480, 488; hears William Gardiner preach at Canterbury, 1541, 328, 360

Henry VIII's chief minister, 1542, 252, 326, 354; collects Loan, 354; negotiates with Chapuys, 92, 94–100, 354, 361; part in proposed Bible translation, 252, 313; as Chancellor of Cambridge treats of Greek pronunciation, xvi, 92, 100–22, 133–8; deals with regents who eat flesh in Lent, 121–2; objects to the play *Pammachius*, 129–35, 139–40; refers humorously to his office, 152; part in *King's Book*, 259, 264, 302, 361, 364–5; plot against Cranmer, 252, 317, 325–8, 360; defends Henrician establishment against Turner, 478, 480–92; controversy with Bucer, *see* Bucer; at Boulogne, 92, 124, 303; Purveyor to the forces, 93, 129, 280, 284, 303, 318, 354; at Imperial Court with Hertford, 1544, 93, 125–8, 146, 267, 303, 416; examines accounts of provisions for Boulogne, 141–4

Embassy to Imperial Court, 1545–6, 146–50, 268, 303, 420, 423; importance of letters then written, 148–9; colleagues, *see* Carne; Thirlby; mirth at behaviour of soldiers at Canterbury, 148, 151–4; receives Brinklow's *Lamentacion*, attributes it to Joye, 148, 159–60; reply to Joye, 149, 159, 163–4; account of relations with Barnes, 149, 165–75; never wrote so much in a month as in that preceding 5 Nov. 1545, 163; negotiations with French ambassadors at Imperial Court, 147, 175–203 *passim*; advises making peace, 178–80, 188–9; negotiations for revision of treaty with Empire, 147–8, 191–235 *passim*; would grant demands of Imperial merchants, 221; will not exceed instructions, 177; how he would write his own instructions, 178; is perplexed at the international situation, 176–8, 183–90; is concerned at advance of Protestantism in England and at German Protestants

Cambridge University Press
 978-1-107-62318-7 - The Letters of Stephen Gardiner
 Edited by James Arthur Muller
 Index
[More information](#)

Gardiner, Stephen—*continued*

meddling in international affairs, *see* Protestantism; describes meeting of Order of Golden Fleece, 149, 212–7; commends Henry VIII's speech in Commons, 211–2; asks to have hospitals of St Cross and Mary Magdalene stand, 149, 218–9; issues statement concerning an English victory, 227–9; brings money to England, 239–42

Mission to Boulogne to confer with Hertford on its defence, 1546, 303; confers with Philip of Bavaria, 245–6; checks reform, 265, 267; reluctance to exchange lands with Henry VIII not well taken, 246–8; *Detection of the Devils Sophistrie*, 249; officiant at Henry VIII's funeral, 371

Fall, 1547, 251, 271; secretary robbed, 286; protests against a play in Southwark, 251, 253–4; and against Ridley's attack on images and holy water, 251, 255–63; tells Somerset quiet is England's need, 265–7; hears that some desire to kill him, 265, 267; objects to wording of commissions renewing ecclesiastical jurisdiction, 268–72; advises Paget as to conduct, 270; protests against destruction of images, circulation of Bale's books, and rhymes depraving Lent, 251, 272–83; likes Somerset's proclamation of 24 May, 1547, 287, 292, 298, 366; investigates iconoclasm at Portsmouth, 288; objects to restraint of episcopal preaching, 286, 289, 299, 306, 353; how he hears of innovations, 292–3; urges retention of Henrician religious settlement, 294–5, *see also King's Book*; is said to be little concerned at burning of Scripture, 285; objects to issuing homilies, 296 ff., *see also Homilies*

Writes at length to Cranmer opposing homilies, upholding *King's Book*, and discussing justification, saints' legends, Bible translation, religious habits of Englishmen, royal authority, and other matters, 299–360 (for analyses of contents of these letters *see* 299, 317); summarizes his activities, 1542–7, 303–4, 354; protests to Council and others against *First Book of Homilies*, indicating its possible political consequences, and against injunctions of 1547 as unconstitutional, 253, 361–77; fears no hurt from Somerset and Council, 377; interview with Council, 25

Sept. 1547, ending in imprisonment, 378, 380, 394–6

Prisoner in Fleet, 218, 375, 378–9, 395–8, 400, 403; hardships there, 402, 404–5, 409–14, 422–3, 427; writes to Somerset explaining opposition to injunctions and *Homilies*, chiefly on constitutional grounds, and to Erasmus' *Paraphrase* (q.v.), for political, social, and religious reasons, 378–428 (for analyses of contents of the longer of these letters *see* 380, 402); how these letters reveal his character, 378–9; interview with Cranmer at Deanery of St Paul's, 380, 397–8, 402–4, 406, 426–7; disclaims enmity with Cranmer, 406; excluded from Parliament, 378, 410, 424; is used to name certain members of Commons, 424; complains of illegal imprisonment, sues to be heard, 410, 414–6, 423–8; deserted by friends, 378, 417; would give life to prevent circulation of *Paraphrase*, 414, 418

Released from Fleet, 7 Jan. 1548, 429, 448; at Hampton Court before Council next day, 448–9; prisoner in own house, confers with Ridley, gives qualified assent to articles on justification, 429–32; what learned men he knows, 431, cf. 166; retires to Winchester, 429; is troubled by John Philpot and a married cleric, 433–5; refuses to surrender Trinity Hall, 479, 493–5; is unable to obey summons of Council, 429, 435–6; sermon at Winchester, 448–9; third book against Bucer, 429, 437; before Council, 439, 448–9; St Peter's Day sermon, 439–40, 448–50

Prisoner in Tower, 218, 375, 437, 439; books written there, 439, 445–6, 449–53; asks for justice, 439–41, 444–5; ill treated by Lieutenant of Tower, 441–2; is kept from Parliament, 443–4; two-fold preface against Cranmer, 439, 446–50; expects release, 375; trial, 439, 450, 495, 518; *Long Matter*, 439

Released from Tower, 437, 455, 501; letters written as Lord Chancellor, 455–77; restored to Chancellorship of Cambridge, 455; activities in this office, 455–9, 463–4, 467–9, 473–6; activities in connection with Wyatt's rebellion, 459–63; regret for breach with Rome, 479, 496; return to Roman obedience, 465; advises Pole on reunion with Rome, 455, 464–7; writes to Mont-

Cambridge University Press
 978-1-107-62318-7 - The Letters of Stephen Gardiner
 Edited by James Arthur Muller
 Index
[More information](#)

Gardiner, Stephen—*continued*

morency on peace, 455, 471; rebukes students of Christ Church, Oxford, Mayor and aldermen of Leicester, and an unknown offender, 455, 470, 472–3; account of invasions of England for Philip II, xxxv; instructs Bonner about obsequies of Julius III, 476–7; will, 517–8; death, 476, 502–3; executors, 476, 502–17 *passim*; obsequies, 479, 502–17, 519; chief mourner, *see* Browne, Sir Anthony, the younger; chantry, 502

Qualities of character indicated in his letters or claimed by him: does not pretend to be a saint, yet is no devil, 163; is a good Englishman, 416; is reported to be stubborn, 287; is no dissembler or hypocrite, 66, 163, 437; cannot play the pope-holy, 419; is said to be eloquent, 280; is called the Sophister, 397–8; is charged with cavillation, 359; abhors lies, is a plain speaker, prefers truth to possessions, 288–9, 365, 372, 376–7, 404; is not Wily Winchester, 372; never willingly broke a law, 427, 436; is not factious, 296, 405, 431; never kept scholars at the universities to be brought up in his opinion, 168; never thought of returning evil for evil, 327; cannot be bribed to change his opinion, 403–4, 406, 416, 422, 436; cannot be indifferent, 372; denies that he likes nothing unless he does it himself, 398; disclaims authorship of anything new, *ib.*; can admit no innovations, 298; has never disdained the world, 402–3; but finds it vanity, 417; never complains of what he dislikes to the people, but only to those in authority, 357, 372; his importunity, 367; his concept of his duty as an ambassador, 86, 88–9, 158; as a bishop, 365, 372, 375–6, 403–4, 422, 449; and as Chancellor of Cambridge, 129 ff.; was never a persecutor, 270; how he deals with heretical preachers, 304–5; his character in adversity, 378–9; dejection and resilience of spirit, 149, 191; writes to quiet his mind, 149, 184–5; delights in ceremonies, 149, 212–7; dislikes fish, 280; resents imputation of ignorance, 102–3; has a merry head, 318, *see also* Merry tales; his philosophy, 270

His comment on: licence and iniquity of the times, 89, 102, 111, 136–9, 160–1, 178, 211, 249; the world troubled by words, 210, 332; disadvantages of

wealth, 198; infelicity of preeminence, 266; uncertainty of fortune, 270; display and judgment in scholarship, 119; danger of precedents, 399; function of usage in language and law, 104–7; shortcomings of the nations, 280; English character, *see* Englishmen; for his comment on legal and constitutional matters *see* Justice; Law; Acts of Parliament; Royal supremacy; Praemunire; Injunctions; for comment on religious practices and beliefs *see* Religion; Christ; Sacraments; Justification; Lent; Holy water; Images; Saints; Celibacy; Ceremonies; Preaching; Friars; Protestantism; for comment on Reformation measures *see* Henry VIII, ecclesiastical policy; Edward VI, religious changes; Pope; *Bishops' Book*; *King's Book*; Bible; Homilies; Erasmus' *Paraphrase*

His characterizations of persons: Anne Askew, 277; Bale, 277–8, 305; Barnes, 165 ff.; Bayard, 181–2, 188; Bouchier, 162; Brinklow, 160; Bucer, 206; Charles V, 223, 229; Clement VII, 12–3, 17; Cranmer, 447–8; Cromwell, 174, 399; Erasmus, 118, 383, 403; Francis I, 180, 211, 222, 228; Henry VIII, 287; the Imperial councillors, Granvelle, Nicolas de, de Praet, Scepperus, Schore, 222, 234; Joseph, 305; Joye, 160, 305; Luther, 166, 277, 335; Olivier, 181; Paget, 269–71; Philip of Hesse, 161–2, 192; Thomas Smith, 120; Turner, 488, 492; for further reference to these and other persons *see* names of persons concerned
 Gardiner, William, *alias* Sandwich, monk of Canterbury, warden of Canterbury College, Oxford, 1537 or before –'41, prebendary of Canterbury, 1541–4, 317, 328, 360

Garret, Thomas. *See* Gerard, Thomas
 Garter, Order of the, 213, 258, 312, 502, 504, 514; Prelate of, *see* Gardiner, Stephen

Garter Principal King of Arms. *See* Dethicke, Sir Gilbert

General Council, 443–4; a future, 71, 73, 84, 86–7, 185–6. *See also* Constance; Trent

Geometry, 226

George Joye confuteth, etc., 149

Gerard or Garret (Jerarde, Jherard), Thomas, rector of All Saints, Honey Lane, 1537–40, burned with Barnes and Jerome, 1540, 165, 173–4

- Gerard(e) (Gerardus), in Nos. 97, 103. *See* Veltwick, Gerhard
- Gerardus, bookseller, in No. 1. *See* Godfrey, Garrat
- Germans (Almaignes, Almaynes), characteristics of, 230, 280, 490; mercenaries in English employ, 146–7, 183–4, 203, 235, 237. *See also* Bocholt; Landenberg; Pennink; Reiffenberg
- Germanus, a name used in a pen trial, 75, 218
- Germany (Almayn), 94, 203, 234–6, 275, 325, 351; Protestant princes of, 12, 69, 197; proposed leagues with England, 70–5, 245–6; Protestants of, try to make peace between England and France, 146–7, 155–6, 162, 176–7, 182, 190, 192, 194, 199, 201–2, 210, 227, 229–30; civil wars in, xxviii, 155–6, 277, 279, 284, 308; fear of the Turk in, 98; Church of, 72; churches in, 256, 274, 488; images in, 256, 273–4; preaching in, 314; Vice-Chancellor of, *see* Naves. *See also* Protestantism
- Ghinucci, Girolamo; Bishop of Ascoli, 1512–8, of Worcester, 1522–34, Cardinal, 1535–41, 28, 30, 32; his servant, 32
- Giberti, Gian Matteo, Datary to Clement VII, Bishop of Verona, 1524–43, 10
- Gloria in excelsis*, 516
- Gloucester, Bishop of. *See* Hooper, John, 1550–4
- Glyn, William, Lady Margaret Professor of Divinity, 1544–9, President of Queens' College, Cambridge, 1553–7, Vice-Chancellor, 1554–5, Bishop of Bangor, 1555–8, 474, 476
- Godfrey, Garrat (Gerardus), of Limburg, stationer, at Cambridge, 1503–39, University printer, 1534–9, 3
- Godly and faythfull retraction*, A, Richard Smith's, 284
- Godsalve, Sir John, clerk of the Signet, c. 1531–47, knighted, 1547, Visitor of dioceses of London, Norwich, and Ely, 1547, Controller of the Mint, 1548–52, d. 1556, 44, 51, 375–7
- God's Word. *See* Word
- Golden Fleece, Order of (Toyson d'Or), 147, 149, 211–7, 220, 223, 238–9; Chancellor of, *see* Nigri, Philip; chief herald of (or Toison), *see* Falaix, François de; treasurer of, 213 (probably Henri Sterck, ?–1549); registrar of, 213, 216, 239
- Golden Legend*. *See* *Legenda Aurea*
- Good Friday, 255, 257
- Gospel, the, 159, 161, 202, 259, 330, 333, 381, 384–6, 395, 421, 423, 484; in the Mass, 169–70, 355
- Governour, Master (of the English Merchants at Antwerp). *See* Chamberlain, Thomas
- Grace, 343, 346–7, 364, 486
- Grammar, 170, 172, 484
- Grant, M. de la, in the Emperor's service, 1544–6, d. ?, 223
- Granvelle (Grandevela, Grandevilla, Grandvela, Grandvele). *See* Perrenot, Nicolas
- Granvelle, Antoine Perrenot de. *See* Perrenot, Antoine
- Gravelines (Graveling), 205, 220, 245
- Great Bible. *See* Bible
- Great Chamberlain, Lord (not to be confused with Lord Chamberlain). *See* Vere, John de, 1526–20 Mar. 1540; Cromwell, Thomas, 1540; Radcliffe, Robert, 1540–2; Seymour, Edward, 1543–7; Dudley, John, 1547–50
- Great Master, Lord. *See* Brandon, Charles, 1540–5; Paulet, William, 1545–50; Dudley, John, 1550–3
- Great Master of France. *See* Montmorency, Anne de
- Great Seal of England, 177, 274
- Great sickness, the, 1535, 70
- Greek Church, 280, 289, 363, 487
- Greek language, 264, 286, 289, 358–9, 399, 453–4, 484, 488; pronunciation of, xvi, xxiii, xxix, 92, 100–22, 129, 133–8
- Greeks, 484, 488
- Greenwich, 21–6, 44–5, 52
- Gregory I, Pope, 590–604, 256–7, 263–4
- Gregory, Master, Sir. *See* Casale, Sir Gregory da
- Gregory Nazianzen. *See* St Gregory Nazianzen
- Greneacres, Thomas, remembered in Gardiner's will, presumably in his service, 506
- Grenville, Honor, widow of Sir John Basset (d. 1528), mother of James Basset, second wife, 1528, of Arthur Plantagenet, Viscount Lisle, *q.v.*, d. ?, 54, 57, 62, 76, 79, 81
- Grey, Henry, father of Lady Jane Grey, Marquis of Dorset, 1530, Duke of Suffolk, 1551, executed, 1554, 461
- Grey, Lady Jane, executed, 1554, 456
- Grey, Lord John, brother of Henry, condemned to death for part in Wyatt's rebellion, pardoned, d. 1569, 459–61

Cambridge University Press
 978-1-107-62318-7 - The Letters of Stephen Gardiner
 Edited by James Arthur Muller
 Index
[More information](#)

- Grey, Lord Thomas, brother of Henry, executed, 1554, 461
 Greyhounds, 150, 158, 199
 Grimsby, Lincs, 218
 Gropper, Johann, jurist and theologian, in service of Hermann von Wied, 1526–43, Provost of Bonn, 1547, refused Cardinalate, 1556, d. 1559, 208–9
 Guildford (Gylford), Surrey, 54, 60–1, 509; Churches of the Holy Trinity, St Mary, St Nicholas at, 509
 Guildford, Sir Henry, Controller of the Household, 1522–32, 29
 Guisnes, 93
 Guzman, Gabriel, Spanish Dominican, used by Francis I to induce Charles V to desert Henry VIII, 1545, 366, 368
 Haddington, Manor of, Hants, 518
 Hagenau, Colloquy at, 1540, 209
 Hall (Hala), in Swabia, 480, 488
 Hall (Hal), Francis, nephew of Sir Robert Wingfield, spear of Calais, c. 1539 ff., commissary to muster wagons for English army in France, 1544, commissary with Reiffenberg (but not detained by him), 1545, Controller of Calais, 1545–52, 123
 Hampshire, 43, 56, 63, 142, 273, 431–2, 518; church revenue in, 63–5; churches in, 509; Gardiner's house in, 431–2 (probably at Winchester, possibly at Waltham)
 Hampton. *See* Southampton
 Hampton Court, 12, 44, 121, 165, 167, 243–4, 301, 399, 448–9, 470, 478–9
 Handwriting, 275–6
 Hannibal, 321
 Hannyngton rectory, Hants, 518
 Harbin, Rev. George, non-juror, d. 1744, 299, 316
 Harding, Dr Thomas, kinsman of Gardiner, chaplain to Henry Grey, c. 1542–53, chaplain to Gardiner, 1553–5, prebendary of Winchester, 1554–9, abroad, 1559–72, 402, 502, 512, 517
 Hare, Sir Nicholas, knighted, 1539, justice of Chester and Flint, 1540–5, Master of the Rolls, 1553–7, 220
 Harington, John, imprisoned for complicity in Wyatt's rebellion, 1554, father of Sir John Harington, d. after 1577, 459–61
 Hartley, Hants, 509, 519
 Harvey, Master, probably William, servant to Thomas Wriothesley, 1539, Hammes poursuivant, 1541, Bluemantle poursuivant, 1544, Somerset Herald, 1545, Norroy King of Arms, 1550, Clarenceux King of Arms, 1557–67, 511, 514
 Harwich, 461
 Havering atte Bower, Essex, 100–1
 Hawks, 199
 Haynes, Simon. *See* Heynes
 Heath, Nicholas, Bishop of Rochester, 1540–3, of Worcester, 1543–51, 53–5, Archbishop of York and Lord Chancellor, 1555–8, 317, 323, 325, 360, 365, 470
 Heaven, 278, 307–8, 310, 359
 Heding. *See* Hesdin
 Heidelberg, 245
 Helizeus. *See* Elisha
 Hellyer, John, rector of Warblington, Hants, 1533–8, Vicar of East Meon, Hants, fled abroad, 1535, attainted for adherence to the Pope, 1539, Master of the English Hospital, Rome, c. 1540–1, 67
 Henry II, Duke of Brunswick-Wolfenbüttel, 1514–68; prisoner of the Protestant princes, 1545–7, 156, 195–6
 Henry II, King of England, 1154–89, 385
 Henry II, King of France, second son of Francis I, married Catherine de' Medici, 1533, Dauphin, 1536, King, 1547–59, 33, 83, 240, 462
 Henry VII, King of England, 1485–1509, 184, 240
 Henry VIII, King of England, 1509–47, letters to, 5–7, 9–17, 48–9, 94–6, 123, 204–5, 246–8; divorce, xxiii, xxv–xxvii, 1, 2, 5–18, 20–1, 25–6, 36–42, 46, 49, 75; communicates with Wolsey through Gardiner, 21–43; prevents Wolsey from seeking support in Parliament, 43; denounced by Paul III, 54, 67–8; fears sweating sickness, 27; hunts late, 33; book against Luther, 49; wants to see possible French brides in person, 87; Chapuys' opinion of, 94–100; crosses Channel, 124; munificence to Cambridge, 132; sends greyhounds to Regent of Flanders, 150, 158, 199; attitude toward Protestantism, 149, 159, 162; relations with German Protestants, 70–5, 245–6, 319; relations with Barnes, 165, 170–1, 174, 339; speech in Commons, 1545, 211–2; his palace, New Hall, 290; his chamber, 478; blesses cramp rings, 255, 260; approves phrase *Our Lord*, 259, 264; regard for Lent,

Henry VIII—continued

- 121, 277, 283; reverence for the Sacrament, 165, 171; discusses images, 286, 290; appoints Gardiner his chief minister, xxix, 252, 317, 326, 354; Gardiner's relations with, xxvi–xxix, 5–7, 16, 22, 48–50, 60–1, 243, 246–8, 251, 286–7, 307, 349, 375, 399, 419, 436, 478–80; ecclesiastical policy and settlement, xxiii, 20, 48–9, 72, 122, 131, 148, 252, 268, 278, 286, 290, 294–7, 299, 301, 306, 308, 320, 357–8, 361–70, 373–4, 478, 480–92, *see also King's Book*; Royal supremacy; his religious settlement divinely inspired, 122, 301; his knowledge of theology, 290, 362, 364, 369; his death in Edward's minority would be a calamity, 187; speaks of himself as the old man, 252, 308; slandered by Bale, 277–8, and by the homilies, 361–2, 369, 371, 374; objects to homilies, 303; not seduced in *King's Book*, 299–302, 317, 321–5, 331–2, 345; abhorred justification by faith, 305, 345–6, 364; persuaded Cranmer to give up that doctrine, 317, 329, 336, 338; encouraged Bible translation, 1542, 313–4; annotated *Bishops' Book*, 305, 317, 345, 351; inflamed against Cranmer, 326; made no religious changes without a convocation, 361, 367; permitted free speech on a matter before it was made law, 380, 398, 402, 405–6; advised by Cromwell to make his will law, 378, 380, 399; his virtue and wisdom, 16, 162, 287; character, 287; was a noble and a true Christian prince, 365, 374; death, burial, executors, xxiv, xxxi, 187, 251, 253–4, 301, 304, 307, 324, 371, 375, 448; has gone to heaven, 307–8, 310; relations with France, *see* France; relations with the Empire, *see* Empire; conquest of Boulogne, *see* Boulogne; wives, *see* Catherine of Aragon, Anne Boleyn, Anne of Cleves, Catherine Howard, Catherine Parr; Council, *see* Council; mentioned, xv, xvii, xxx, xxxii–xxxiii, 44–6, 50, 54–66 *passim*, 71, 76–7, 80, 131–2, 142, 148, 158, 160, 218–9, 238, 261, 265, 267, 269, 278, 280, 291–2, 294, 320–2, 352, 372, 377, 389–90, 400–1, 403, 423–5, 435, 440, 479
- Heralds' account of Gardiner's obsequies, 479, 502–17
- Hereford (Herford), Bishop of. *See* Fox, Edward, 1535–8; Bonner, Edmund, 1538–40
- Heresy, xxix, xxxiv, 168, 252, 258, 277, 299, 304–5, 308, 310, 312, 369–70, 424, 475, 496, 499–500; laws against, xxiv, xxxiv
- Heretical books, xxix, 159–65, 251, 277–9, 284, 293, 296
- Heretics, xxviii, 305, 370, 434, 446–7, 487–8, 492, 499. *See also* Anabaptists
- Hermann von Wied, Elector and Archbishop of Cologne, 1515–47, attempted unsuccessfully to introduce the Reformation in Cologne, excommunicated, 1546, retired, 1547, d. 1552, 209, 236–7
- Hertford (Herford), Earl of. *See* Seymour, Edward
- Hertford-Lisle group in Privy Council, 1546–7, xxx, 243
- Hesdin (Heding), in Artois, 79, 203
- Hesse, Landgrave of. *See* Philip, Landgrave
- Heussenstamm, Sebastian von, Archbishop of Mainz, Jan. 1546–55, 178
- Heynes, Dr Simon, President of Queens' College, Cambridge, 1528–37, Vice-Chancellor, 1532–4, Dean of Exeter, 1537–52, 431
- Hezekiah (Hezekias), King of Judah, 313
- Hilarie. *See* St Hilary
- Hippinus. *See* Aepinus
- History Tripartite*, 259, 264
- Hocstrate, M. de. *See* Lalaing, Philip de
- Holbeach, Henry, Bishop of Bristol, 1538–44; of Rochester, 1544–7, of Lincoln, Aug. 1547–51, 397
- Holles, Sir William, merchant, knighted, 1533, Lord Mayor of London, 1539–40, d. 1542, 173–4
- Holybourne (Holyborne), Hants, 509, 519
- Holy bread, 263, 382, 385, 485
- Holy Ghost, 122; chapel of, in Isle of Wight, 65; Mass of, 505, 515
- Holy Land, 3
- Holy League (between France and Italian powers, led by Pope), 1525–9, 11–2
- Holy water, 251, 255, 259–64, 480, 485–6, 513
- Homer, 289, 351, 385
- Homilies (proposed, 1542, proposal revived by Cranmer, opposed by Gardiner, 1547, First Book of, issued, 1547), xxxi, 252–3, 296–9, 302–4, 309–11, 314–5, 317, 353–4, 356, 361–74, 376–8, 380–3, 386, 388–9, 394–8, 403, 406, 408, 411, 413, 416, 419, 421, 423, 429; Homily of Salvation, 253, 361–2, 367, 371, 374, 382, 397, 403, 406, 408, 413,

- Homilies—*continued*
 416; of Works, 367, misquotes Chrysostom, 361, 365, 368, 374, 380, 382–3
 Hooper, John, Bishop of Gloucester, 1550–4, of Worcester, 1552–3, martyred, 1555, xxxiv
 Hope, in justification, 344, 363–4, 382, 420–1
 Horace, 117
 Horowitz, A., 2
 Hosiander. *See* Osiander, Andreas
 Hospitals, 149, 218–9
 Houghton, Richard, probably Richard Hutton, rector of Alderbury, Surrey, in 1536, of Stoke d'Abernon, Surrey, 1545–56, 515
 Howard, Catherine. *See* Catherine Howard
 Howard, Henry, poet, son of Thomas, Earl of Surrey (by courtesy), 1524, executed, 1547, xxx
 Howard, Thomas, Earl of Surrey, 1514, Duke of Norfolk, 1524, Lord Treasurer, 1522–47, in Tower, 1546–53, d. 1554, xxx, 28–30, 43, 45, 61, 77–8, 92, 176
 Howard, William, son of Thomas, Baron Howard of Effingham, 1554, Lord Admiral, 1554–73, Lord Chamberlain, 1558–72, Lord Privy Seal, 1572–3, 461
 Humber barrels, 141–2
 Hungary, Queen of. *See* Mary, sister of Charles V
 Hunsdon (Hundesdon), Herts, 28–9
 Hunter, The jolly. *See* Turner, William
Huntyng... of the Romyshe foxe, Gardiner's reply to Turner's, 478–92
 Hutton, John, English agent at Antwerp and Governor of the English Merchants there, 1536–8, 81
 Hutton, Richard. *See* Houghton
 Idolatry, 257, 275, 484–5
 Idols, 255–6, 275. *See also* Images
 Images, destruction and defence of, 153, 251, 255–9, 262, 264, 272–6, 285–6, 288–90, 485, 492
 Imperial ambassadors, Council, Court. *See* Charles V
 Incent, Dr John, Vicar-General of Bishops of Winchester, 1523–30, Master of Holy Cross Hospital, Winchester, 1524–45, Dean of St Paul's, 1540–5, 62–3
 Indulgences. *See* Pardons
 Ingelfylde, Sir Fraunces. *See* Englefield
 Injunctions of 1547, xxiv, 252–3, 361, 366–74, 378, 380–2, 387–8, 394, 400, 412
In Petrum Martyrem, etc., Gardiner's, 445
Institutes, The, 315
Institution of a Christian Man, The. *See* Bishops' Book
 Ipswich, Wolsey's college at, 19
 Isaiah, 168, 175
 Isle of Wight, 56, 65
 Italian hand, 276
 Italians, 77–8, 179–80, 184, 224, 228, 420; characteristics of, 252, 280, 355, 372
 Italy, 1, 2, 10–1, 26, 68, 77, 228, 277, 280, 283
 Jack of Lent's Testament, 293
 Jackson, Rev. J. C., d. 1895, xviii
 James V, King of Scotland, 1513–42, married Madeleine, daughter of Francis I, 1537, 83–4, 215
 Janelle, P., xix, xxxv–xxxvi, 68–9, 124
 Jerarde, Jherard. *See* Gerard, Thomas
 Jericho (Jherico), 148, 159
 Jerome (Jherome), William, vicar of Stepney, 1537–40, burned with Barnes and Gerard, 1540, 165, 173–4
 Jewels, case at law concerning, 380, 392–3, 401–2
 Jews, 262, 275, 290, 348, 446
 John III, King of Portugal, 1521–57, 90
 John Albert of Brandenburg, Archbishop of Magdeburg, 1545–50, 178
 John Frederick I, Elector of Saxony, 1532–47, captured by Charles V, 1547, d. 1554, 73, 276, 279, 284, 293, 317, 319; his ambassadors, *see* Saxe and Lansgrave, ambassadors of
 Johnston, Nathaniel, physician and anti-quarian, d. 1705, 428
 Jonas, Justus, German humanist and reformer, d. 1555, 447
 Joseph and his brethren, 484
 Joseph, husband of Mary, 407
 Joseph, Dr John, Cranmer's chaplain, one-time Minorite, rector of Chiddingstone, Kent, 1545–53, of St Mary-le-Bow, London, 1546–53, prebendary of Canterbury, 1550–3, 281, 299, 300, 302, 304–5, 307, 317, 324, 333–4, 337–8, 354–5
 Joye, George, Protestant controversialist, author of two books against Gardiner, d. 1553, xxiv, xxx, 148–9, 159–60, 163–75, 277, 299, 305, 307
 Judges, 105, 108, 271, 390–1, 415
 Julius II (Giuliano della Rovere), Pope, 1503–13, his brief, xxvi, 1, 12–4
 Julius III (Giovanni Maria del Monte), Pope, 1550–5, xxxiii, 455, 476–7, 496, 500

Cambridge University Press
 978-1-107-62318-7 - The Letters of Stephen Gardiner
 Edited by James Arthur Muller
 Index
[More information](#)

- Jupiter, temple of, 263
 Justice, nature of, 107–9, 445
 Justices of the peace, 254, 273
 Justiciaries, 344
 Justification by faith, 169, 253, 278, 299, 304–5, 309–10, 317, 331–48, 355, 360–5, 369, 371, 374–5, 381–3, 397, 400, 402–9, 419–21, 429
 Juvenal, 101
 Kamuchius. *See* Remuchius
 Karcas, Edmund. *See* Carcas
 Kempe, Master, almost certainly Fraunces, a witness to Gardiner's will and remembered in it, 507
 Kennett, White, antiquarian, Bishop of Peterborough, 1718–28, 428
 Kent, 424
 Kerne, Master, Dr. *See* Carne, Sir Edward
 Key or Caius, Thomas, Registrar of Oxford, 1535–52, Master of University College, 1561–72, 401
 King, the, his doings used as a premise in argument, 260–1; his arms and seal, 272, 274–5, 285–6, 289; his standard beam, 311; his prerogative, 72; impairment of his authority to be avoided, 317–21, 419, 422; his power to forbid clerical marriage, 489–91; his relation to Convocation and the Church, *see* Royal supremacy; his relation to the law, *see* Law
 King and Prophet (497). *See* David
 King's Attorney, 518
 King's Bench, 401, 405, 518
 King's Book, *The*, or *A Necessary Doctrine and Erudition for any Christian Man*, 1543, ('the teaching of Parliament', 'the doctrine established by Parliament'), xxiii, xxix, 252–3, 255, 259, 264, 286, 290, 292, 296, 299–304, 306, 309, 317–8, 336–9, 345, 348, 350–2, 354, 360–6, 369–71, 374, 380, 382, 413
 King's Chapel, 354
 Kingston, Surrey, 502, 509, 511
 Kingston, John, ? a sobriquet of Gardiner, 217
 Kingston, John, canon of Oseney, 218
 Kingston, John, canonist, commissary to Bonner, d. 1558, 218
 Kingston, John, partner of Henry Sutton in printing service books, 1553–7, University printer, Cambridge, 1577–83?, d. ?, 218
 Kingston, John, rebel, 218
 Kirchmeyer or Naogeorgus, Thomas, German Protestant dramatist, pastor at Kahla, 1541–6, d. 1578?, 129; his *Pammachius*, 129–35, 139–40
 Knight, William, Principal Secretary, 1526–9, Bishop of Bath and Wells, 1541–7, 8
 Kreckelman, Jerome, goldsmith of Antwerp, d. 1544 or '45, 401
 Kyngston(e). *See* Kingston, Surrey
 Laet, Jasper, Flemish astrologer, author of prophetic almanacs, d. after 1559, 158
 Lalaing, Charles, Count of, 1525–58, 461
 Lalaing, Philip de, Count of Hoogstraate, 1540–55, Governor of Gelders, 1544–55, brother of Charles, Count of Lalaing, 182
 Lambert (Lambarde, Lamberd), John, burned for denial of the corporeal presence in the Sacrament, 1538, 446–9
 Lambeth (Lambehith), 168–9, 405 ('his house'), 450
 Lamentacion of a Christian, etc., Brinklow's, 148, 159–60, 163
 Lancashire, 386
 Lancaster, House of, 240
 Lanceknights, 77
 Landenberg, Christoph von, German mercenary captain in Henry VIII's employ, 1544, 183
 Land of Promise, 148
 Langes. *See* Bellay, Guillaume du
 Langley (Langle), Oxon, 34, 51
 Langryge, Peter, prebendary of Winchester, 1541–7, vicar of Hambledon, Hants, 1554–7, rector of St James, Garlickhithe, London, 1554–7, witness at Gardiner's trial, 513, 516
 Lansgrave. *See* Philip, Landgrave
 Latimer, Hugh, Bishop of Worcester, 1535–9, martyred, 1555, 463
 Latin Church, 280, 363. *See also* Rome, Church of
 Latin language, 106, 114, 275, 286, 289, 303, 399, 412, 480, 484–5, 487–8, 492
 Latomus, Bartholomäus, Catholic humanist, councillor of Trier, 1542–70, 206, 209
 Lattre Examinacon of A. Askewe, Bale's, 284
 Lauds, 509, 512, 514
 Law(s), 385, 484; God's, 261, 272–3, 275, 280, 365, 375–7, 394–5, 409, 421, 440; man's, 272; the King's, 349, 375–7, 394–5, 409, 421; bishops', 293–4; of the realm, 350, 352, 365, 371, 390, 393, 405, 427, 440; of Henry VIII, 283, 294, 369, 480;

- Law(s)—*continued*
 of Edward VI, 291; of Moses, 344, 348, 363; of Solon, 484; suits at, 166; profession of, 119, 200; some principles of, 162, 269, 352–3; functions of King and Parliament in making, 378, 419–21; relation of royal power to, xv, 253, 369–70, 373–8, 380, 389–93, 399; benefit of, due to all Englishmen, 375–7, 439–40. *See also* Acts of Parliament; Canon Law; Civil Law; Common Law; Judges; Justice; Lawyers
 Lawyers, 200, 268–9, 312, 349, 353, 369–70, 390, 393, 444, 493
 Laymen, in Parliament, 372; their interest in all laws, 373–4; protected by praemunire, 392; abstain from cup, 486–7
 Layton, Archdeacon of London, perhaps a slip for William Layton, prebendary of London, 1544–51, 431
 Leadam, I. S., d. 1913, 518
 Lebourne (Lobourne), John, cleric at Winchester, 1556, 515–6
 Leclerc, Jean, editor of Erasmus, d. 1736, 2
 Lee, Edward, King's Almoner, c. 1523–31, Archbishop of York, 1531–44, 24, 372
 Lee, Rowland, Bishop of Coventry and Lichfield, and Lord President of Wales, 1534–43, 51
 Legate, Lord. *See* Wolsey
 Legates, Lords. *See* Wolsey and Campeggio
 Legatine Court, for trial of Henry VIII's divorce, xxiii, 2, 20
Legenda Aurea or *Golden Legend*, a collection of legendary lives of the saints by Jacobus de Voragine, Archbishop of Genoa (d. c. 1298), translated into English and printed by Caxton, 1483, 299, 311–2, 314
 Leicester, xxvi, 455, 472; Mayor of, *see* Berredge, John
 Lent, 92, 121–2, 131, 168, 251, 254, 277, 280–5, 480, 487, 492
 Lesbian measuring-stick, 118
 Liars, All men are (text of Richard Smith's sermon, 1547), 278, 283–4, 293–4, 296
Liber Festivalis. *See* *Festival*
Liber Rerum Memorabilium or Black Paper Book at Cambridge, 458
 Liege, the (11–2). *See* Holy League
 Lincoln, 218; Bishop of, *see* Wolsey, Thomas, 1514; Holbeach, Henry, Aug. 1547–51; White, John, 1554–6; Watson, Thomas, 1557–9
 Lisle, Lady, *see* Grenville, Honor; Viscount, *see* Plantagenet, Arthur, 1523–42; Dudley, John, 1542–7
 Litany, 368. *See also* Procession
 Literacy in England, not one per cent., 272, 274
 Livy, 136, 451
 Lloyd, John, joint patron of Hannyngton rectory, Hants, 1550, 518
 Lobourne, John. *See* Lebourne
 Lockwood, Henry, Master of Christ's College, Cambridge, 1531–48, rector of Navenby, Lincs, 1529–55, 129–30
 Logic, 484
 Lollards, 272–3, 275
 London, 2, 30, 47, 57, 70, 129–35, 140, 148, 150–1, 159–60, 173, 241, 243, 245–7, 293, 352, 354, 388, 433, 439, 461, 471, 493; Aldgate, 461; Bridge, 304, 316; Bridgewater House, xviii, 443; Cheapside, 338; Gardiner's house at, *see* Southwark; Old Jewry, 259, 264; St James, 467–8; St Martin's, Ironmonger Lane, 264; St Stephen's, Coleman St, 264; Spital, 173, 304; Tower Hill, 390; *see also* Fleet; Southwark; Tower; Westminster; aldermen of, 160; diocese of, 388, 477; Archdeacon of, *see* Layton; Bishop of, *see* Warham, William, 1502–4; Tunstall, Cuthbert, 1522–30; Stokesley, John, 1530–9; Bonner, Edmund, 1540–9, 53–9; Ridley, Nicholas, 1550–3; Sandys, Edwin, 1570–7; Lord Mayor of, *see* Holles, Sir William, 1539–40; White, Sir Thomas, 1553–4
 Long Ditton, Surrey, 509
 Lorayne (Loreyn), Cardinal of. *See* Lorraine, Jean de
 Lord Chancellor. *See* Wolsey, Thomas, 1515–29; More, Thomas, 1529–32; Audley, Thomas, 1533–44; Wriothesley, Thomas, 1544–7; Gardiner, Stephen, 1553–5; Heath, Nicholas, 1555–8; Bromley, Thomas, 1579–87
 Lord's Prayer. *See* Pater Noster
 Lords (of the Council), 393–5. *See also* Council; Privy Council
 Lorraine, Charles de, son of Claude, first Duke of Guise, Archbishop of Rheims, 1538–74, Cardinal, 1547, 518
 Lorraine, Jean de, brother of Claude, first Duke of Guise, Bishop of Metz, 1505–50, Archbishop of Narbonne, 1524–50, of Rheims, 1532–8, Cardinal, 1518, 89–90, 211, 222
 Louis, Don, Infant of Portugal, brother of John III, d. 1545, 78

- Louvain, 437, 451
 Luther, Martin, d. 1546, 39, 49, 166, 255–6, 274, 276–7, 284, 293, 317, 335, 402–3, 447
 Lutherans, 71–5, 181, 256, 274, 488. *See also* Protestantism in Germany
 Lynden or Lyonden, Robert. *See* Portsmouth, Mayor of
 Lyons, 8, 9, 71, 79, 351
 Maastricht (Mastryke), 235–6, 238
 Madeleine, daughter of Francis I, married James V of Scotland, 1537, d. 1537, 83
 Madrel, Madryl (*i.e.* Madrid), Treaty of. *See* Treaties
 Magdeburg, Archbishop of. *See* John Albert
 Magna Carta, 391
 Magnificat, 488
 Magunce. *See* Mainz
 Maguzzano, 501
 Mainz, Archbishop of. *See* Heussenstamm, Sebastian von
 Malet, Francis, Vice-Chancellor of Cambridge, 1536–7, '40, chaplain to Princess Mary, c. 1544, Dean of Lincoln, 1554–70, 401
 Marcellus, Bishop of Apamea, in Syria, 4th c., 259, 262, 264
 Marcus Antonius Constantius, pseudonym of Gardiner, 451
 Margaret, daughter of Francis I, married Emmanuel Philibert of Savoy, 1559, d. 1574, 192
 Margaret, daughter of Maximilian I, married (1) Infant John, 1497 (d. 1497), (2) Philibert II of Savoy, 1501 (d. 1504), Regent of the Netherlands, 1507–30, 42
 Margaret, Lady (42). *See* Margaret, daughter of Maximilian I
 Margaret, natural daughter of Charles V, married (1) Alexander de' Medici, 1536 (d. 1537), (2) Ottavio Farnese, 1538, Regent of the Netherlands, 1559–67, d. 1586, 78 (Duchess of Florence)
 Margaret, sister of Francis I, married (1) Charles, Duke of Alençon, 1509 (d. 1525), (2) Henry II of Navarre, 1527, d. 1549, 87
 Marillac (Maryliake), Charles de, French ambassador in England, 1539–43, Bishop of Vannes, 1550–7, Archbishop of Vienne, 1557–60, 200
 Markham, Sir John, Lieutenant of the Tower, 1548–51, d. after 1557, 439, 441–2
 Marriages proposed for Henry VIII, Mary, Elizabeth, Edward VI, xxxiii, 78, 87, 155–6, 198–9, 204, 245, 268
 Marseilles, xxiii, xxvii, 83–4; Bishop of, *see* Serenus
 Marshall, Dr Richard, Dean of Christ Church, Oxford, 1553–9, prebendary of Winchester, 1554–9; d. 1563, 431, 470
 Marshalsea, the, 405
 Martha, sister of Lazarus, 371
 Martin (Marten), Dr Thomas, fellow of New College, Oxford, 1538–53, Gardiner's Chancellor, 1553–5, royal proctor at examination of Cranmer, d. 1584 ?, 511, 514
 Martyr, Peter. *See* Vermigli
 Martyrs, xxxiv, 277, 293, 496, 498
 Marvyn, Edmund, rector of Bramshott, Hants, 1549–55, of Sutton, Surrey, 1554, prebendary of Winchester, 1554–9, Archdeacon of Surrey, 1556–9, d. ?, 516
 Marwel, Hants, 63, 65
 Mary I, Queen of England, 1553–8, marriages proposed for, xxxiii, 78, 87, 155–6, 204, 245; coronation of, xxiv, xxxii; marriage to Philip, xxxiii, 461; her religious policy, xxxii; began translation of Erasmus' Paraphrase on St John, 401; letter of Elizabeth to, 459–60; Pole's praise of, 499–501; mentioned, xv, xvii, 129, 218, 455, 458, 462–4, 467, 470, 476, 496, 502–14 *passim*
 Mary, sister of Charles V, married Louis II of Hungary, 1522 (d. 1526), Regent of the Netherlands, 1530–55, d. 1558, 147, 150, 158, 179, 191, 194–5, 199, 235, 239–40
 Mary, the Virgin. *See* Our Lady
 Maryliake. *See* Marillac, Charles de
 Mason, Sir John, French secretary to Henry VIII and Edward VI, 1542 ff., knighted, 1547, Visitor of Canterbury, Chichester, Rochester, Winchester, 1547, Dean of Winchester, 1549–54, Chancellor of Oxford, 1552–6, '59–64, d. 1566, 245–6, 369–70, 373–5; his colleagues in the visitation, 1547, *see* Visitation
 Mass, 131, 215, 258, 296, 436, 476–7; High, 213, 368; Morrow, 504, 507; of Our Lady, 216, 505, 507, 515; of the Holy Ghost, 505, 515; of the Trinity, 505, 507; of Requiem, 505–16 *passim*; behaviour of the people at, 252, 317, 355–6; Mass penny, 515. *See also* Sacraments

- Massey, Robert, in Gardiner's service, c. 1533–55, remembered in his will, one of two gentlemen-ushers at his funeral, Burgess in Parliament, 1548–9, d. ? , 80, 286–7, 507–8, 511, 514, 516
- Massilia. *See* Marseilles
- Master of the Horse. *See* Browne, Sir Anthony
- Mastres (*i.e.* Mistress), Lady. *See* Bourchier, Margaret
- Mastryke. *See* Maastricht
- Matins, behaviour of the people at, 317, 355–6
- Matrice. *See* Amatrice
- Matthew's Bible, 361
- Maurice, Duke of Saxony, 1541, Elector, 1547–53, 238
- Maverlie, a gentleman in the train of the French ambassadors at Imperial Court, 1545, 201
- May, William, President of Queens' College, Cambridge, 1537–53, '59–60, Dean of St Paul's, 1546–53, '59–60, Archbishop-nominate of York, 1560, 431; his house, 397
- Mayor, Lord, of London. *See* Holles, Sir William, 1539–40; White, Sir Thomas, 1553–4
- Meadstead (Maytestede), Hants, 509, 519
- Medici, Catherine de', *see* Catherine de' Medici; Giulio de', *see* Clement VII
- Medley (Medle), George, half-brother of Henry Grey, implicated in Wyatt's rebellion and imprisoned, d. 1562, 459, 461
- Medowe (Meadow, Medowes), William, chaplain to Gardiner, 1531–51 or after, witness at his trial, rector of Calbourne, Isle of Wight, 1536, of Meonstoke, Hants, 1551 or before – '57, of Wetheringset, Suffolk, 1554–7, prebendary of Winchester, 1541–57, Master of St Cross Hospital, 1545–57, 218–9, 513, 516
- Melanchthon, Philip, d. 1560, 101, 118, 209
- Menage, Jacques, French ambassador with Charles V, 1546–7, with the Swiss, 1549, d. ? , 214
- Mercenaries, 220, 224. *See also* Germans
- Merchants, complain of hostilities between England and France, 1545, 185; treatment of, discussed, 202, 220–1, 225
- Mere, John, Esquire Bedell, 1530–58, and Registrary, 1543–58, at Cambridge, 458, 469
- Merry tales, 230, 252, 311, 317, 337–8, 352, 402, 407–8, 419
- Michael, Dominus, counsel employed for Henry VIII at Rome, 1529, 14
- Micheas (*i.e.* the Prophet Micah), 430
- Milan, 77–8, 87, 188
- Miles Gloriosus*, Plautus', 149, 185–6
- Milphidippa (Miliphidippa), a female character in *Miles Gloriosus*, 186
- Minories (Mynoresse), the, 459, 461
- Miracles. *See* Christ, his miracles
- Molines, Molyns. *See* Moulins
- Monastic property in lay hands, xxxiii, 455, 464, 466
- Mondey, Vincent, servant of Norfolk, a collector of the subsidy of 1534, surveyor of victuals at Calais, Sept.–Dec. 1545, and at Boulogne (replacing Anthony Aucher), Dec. 1545–6, d. ? , 150
- Money, 50, 63, 73–4, 77, 147, 152, 183–4, 199–200, 211, 237–42, 267, 280, 356, 412, 462, 510
- Monks, 219. *See also* Friars
- Montague, Viscount. *See* Browne, Anthony, the younger
- Montmorency, Anne de, Grand Master of France, 1526–59, Constable, 1538–67, 77, 81, 85, 89, 90, 455, 471
- Montmorency, Jean de, Sieur de Courrières, Imperial ambassador in England, 1552, '53, '54, Governor of Lille, 1559–63, 461
- Montreuil (Muttrel), in Picardy, 92, 98
- More, The, Herts, Wolsey's house at, 24, 27
- More, Sir Thomas, Chancellor of the Duchy of Lancaster, 1525–9, Lord Chancellor, 1529–32, executed, 1535, xxvii, 36
- Moria (Praise of Folly)*, Erasmus', 2, 3
- Mors, Roderigo. *See* Brinklow, Henry
- Mortymer, Robert, cleric at Winchester, 1556, 515
- Moses, 290, 344, 348, 363
- Moulins (Molines, Molyns), 77, 81
- Mountagew, Mountagu, Viscount. *See* Montague
- Mühlberg, 284
- Muryell, William, Gardiner's steward in 1538, Esquire Bedell at Cambridge, 1555–6, d. ? , 473, 475–6
- Music, in church services, 488
- Musica, Antonio de, a Spaniard in the Netherlands, 1544–6, employed by Henry VIII as newsgatherer but found to be indiscreet, d. ? , 238–9
- Musters, Commissions for, 66, 433
- Muttrel. *See* Montreuil

Cambridge University Press
 978-1-107-62318-7 - The Letters of Stephen Gardiner
 Edited by James Arthur Muller
 Index
[More information](#)

- Myconius, Friedrich, reformer, pastor at Gotha, 1524–46, one of the ambassadors of 'Saxe and Lansgrave' to England, 1538, 161
 Myllayn. *See* Milan
- Namur, xxix
 Naogeorgus. *See* Kirchmeyer, Thomas
 Narbonne, 79
 Narrow seas. *See* England, English Channel
 Natares, Edmund, Master of Clare Hall, Cambridge, 1514–30, Vice-Chancellor, 1517–8, '20–1, '25–7, d. 1549, 166, 175
 Naverne (*i.e.* Navarre), Queen of. *See* Margaret, sister of Francis I
 Naves (Navers, Navurs), Jean de, Sieur de Messancy, Vice-Chancellor of the Empire, 1543–7, 224, 226
Necessary Doctrine and Erudition for any Christian Man, A. *See* King's Book
 Netherlands, *see* Flanders; Regent of, *see* Mary, sister of Charles V
 New Bolen (*i.e.* New Boulogne), 196
 Newcastle-upon-Tyne, 28
 New Hall, in Essex, Henry VIII's palace, 290
 Newington, Surrey, now part of London, 509
 Newport. *See* Nieuport
 Newport-Pagnell, Bucks, 458
 New Testament, 161, 261, 303, 400; Erasmus' Paraphrase upon, *see* Erasmus
 Newton Valence, Hants, 509, 519
 Nice, 82
 Nicolas, a courier. *See* Pelle, Nicholas de
 Nicolas, Friar. *See* Delburgo, Nicholas
 Nieuport, in Flanders, 154–5, 159
 Nigri, Philip, Chancellor of the Order of the Golden Fleece, c. 1532–63, Imperial ambassador in England, 1554, Bishop of Antwerp, 1559 (or '61)–63, 213, 215, 461
 Noailles, Antoine de, Admiral of France, 1552–62, ambassador in England, 1553–6, 459–60, 471
 Noailles, François de, brother of Antoine, Prothonotary, Bishop of Dax, 1556–62, on missions to England, 1554, '55, ambassador in England, 1556–7, d. 1585, 471
 Norfolk, xxvi, 440–1; Duke of, *see* Howard, Thomas
 Norman Conquest, Gardiner's account of, xxxv
 Norriss, Master, probably John, gentleman-usher of the Chamber, 1536–54, usher of the Garter, 1554–64, 514
- Northumberland, Duke of, *see* Dudley, John; Earl of, *see* Percy, Henry
 Norwich, Bishop of. *See* Thirlby, Thomas, 1550–4
 Nottingham, 43
 Nottinghamshire, 43
 Nuns, 219
 Nurse of Prince Edward. *See* Penne, Sybil
- Oaths, 381
 Oatlands, Surrey, 243, 469
 Obedience, 161, 249, 343, 347, 357, 362, 373, 381, 384. *See also* *De Vera Obedientia*
 Observants, Friars (suppressed, 1534), 56, 63; Governor of, at Southampton, 56; Warden of, *see* Pecoock, Gabriel
 Oecolampadius, Johannes, reformer at Basel, d. 1531, 453–4
 Oecumenius, Bishop of Triikka in Thes-saly, c. 990, 363
 Oglethorpe, Owen, President of Mag-dalen College, Oxford, 1535–52, '53–4, Bishop of Carlisle, 1557–9, 431
 Old Adam, 346
 Old Jewry (Jury), 259, 264
 Old Testament, 161
 Olde, John, translator, d. c. 1558, 401
 Oliver (Olyver), Dr John, commissary to Wolsey, 1527, Dean of Christ Church, Oxford, 1533–45, d. 1552, 51
 Oliver (Olyver), Gardiner's servant. *See* Vachell, Oliver
 Olivier, François, Sieur de Leuville, Chancellor of France, 1545–60 (inactive, 1551–9), ambassador at Imperial Court, 1545, 147, 176, 181–2, 184, 191–4, 197, 200, 203
O lux beata Trinitas ('O Trinity of blessed light'), vesper hymn in Sarum Breviary, 488
 Omont, H., xix
 Orange (Orange), Prince of. *See* Châlon, Philibert de
 Order, of the Golden Fleece, *see* Golden Fleece; of St George, *see* Garter
 Ordinaries, 268–9, 353, 370; Answer of, to *Supplication of the Commons*, 48–9
 Orenges. *See* Orange
 Organs, in the church at Hall in Swabia, 488
 Origen, d. c. 251, 487
 Orleans (Orleance, Orlyauunce), Duke of. *See* Charles, Duke of Angoulême and Orleans
 Ornaments, 510. *See also* Vestments; Crosier staff; Cross; Candles

- Orsini, Lorenzo, Sieur de Ceri, called Renzo da Ceri, Italian mercenary general, d. 1536, 11
- Orvieto, xxiii, xxvi
- Oseney, Oxon, 218
- Osiander (Oseander, Hosiander), Andreas, reformer, preacher at Nürnberg, 1522–48, professor at Königsberg, 1549–52, 447, 489
- Ouercentanus, Dr Eustathius, ambassador from Frederick II, Elector Palatine, 1546, 245
- Our Lady, banner of, 506, 511; day of, 22; Evensong of, 216; Mass of, 216, 505, 507, 515; merry tale of, 402, 407–8
- ‘Our Lord’, the phrase preferred to ‘the Lord’, 259, 264
- Oxford, 31, 303, 395, 404, 431, 463–4; University, 132, 135, 140, 168, 493–4; Christ Church, 455, 470; Wolsey’s college at, 19; Manor of, 385; Earl of, *see* Vere, John de, 1526–40; Vere, John de, 1540–62
- Packington, Robert, mercer, of London, murdered, 1536, 423
- Paget, William, joint Principal Secretary, 1543–8, Controller of the Household, 1547–9, Lord Privy Seal, 1556–8, Baron de Baudesert, 1549–63, letters to, 124, 141–5, 150–63, 175–204, 210–31, 233–46, 248–9, 253–4, 268–72; pupil and friend of Gardiner, 148; acts in *Miles Gloriosus*, 149, 185–6; ambassador to treat with German Protestants for peace with France, 147, 199; loves no extremes, 151; his ‘recess’, 220, 225; deserts Gardiner to support Hertford, xxx, 243, 251; offended at Bonner, 271; his character, 269–71; mentioned by Bale, 293
- Pagetto, M. *See* Paget, William
- Palestrio, a character in *Miles Gloriosus*, 186
- Palmer, Symon, petty canon at Winchester, 1556, 515–6
- Palmer, Sir Thomas, knighted, 1532, Knight Porter of Calais, 1534–41, prisoner in Tower, 1541–2, captain under Sir John Wallop in Flanders, 1543, muster master to Count de Buren, 1544, 76
- Palmer, William, gentleman pensioner to Edward VI, author of a poem on Gardiner, 1547, xxxv
- Palms, hallowing of, 382
- Palm Sunday, 281
- Palm tree, 427
- Pammachius*, anti-papal drama by Thomas Kirchmeyer, 1538, 129–35, 139–40
- Pamphilus, a character in Terence, *Andria*, 338
- Papacy, 285, 478; English relations with, xxiii–xxviii, xxxii–xxxiv, 1–2, 5–6, 8–20, 25–6, 36–42, 44–6, 54, 67–8, 83, 185, 374, 390, 455, 464–6, 474, 479, 481–3, 498–501; relations of, with France, 83, 99; with the Empire, 78; Papal Court, xxvi, 1, 14, 48; Papal methods, 402, 409. *See also* Pope; Rome; Treaties; Holy League
- Papists, 419, 447, 449; papistry, 310; papistical superstitions, 382
- Paraphrase upon the New Testament*, Erasmus’, and its translators. *See* Erasmus
- Pardons, 169–70, 255
- Paris, xxiii, xxv, 2–4, 8, 75–6, 93, 407–8, 462
- Parkar, a person presumably implicated in Wyatt’s rebellion, 462
- Parker, Matthew, Master of Corpus Christi, Cambridge, 1544–53, Vice-Chancellor, 1545–6, ‘48, Archbishop of Canterbury, 1559–75, xvii, 129–40, 455–6
- Parliament, 1529, 43, 401; 1532, xxvii, 48; 1534, xxiii, xxvii, 54, 63; 1536, 377; 1543, 289, 300, 364, 370–2 (*see also King’s Book*, legalized by this Parliament); 1545, 211, 218, 493–4; 1547, xxxi, 378, 410, 424–5, 429; 1549, 443; 1553, xxxiii; 1554, 464–5; 1555, xxiv, xxxiv; censured by Brinklow, 160; Paget’s ‘Parliament answers’, 233; clerk of, 350; free speech in, 282, 392; its functions in law making, 378, 419–21; how Pole should broach reunion with Rome to, 455, 464–5; members named by Gardiner, 424; House of Lords, 350, 420–1, 424; House of Commons, 48–9, 211, 282, 393, 420–1, 424. *See also* Acts of Parliament
- Parr, Catherine. *See* Catherine Parr
- Pasquillus, Pasquil, or Pasquin, a name popularly given to an ancient statue dug up in Rome, 1501, upon which anonymous lampoons were posted, and to the writers of these lampoons, 179
- Passano, Giovanni Gioachino (John Joachim) di, Sieur de Vaux, French ambassador in England, 1524–5, ‘26–7, ‘30–2, to the Pope, 1529, aged and living in Padua, 1545, 11
- Pater Noster, 169, 234, 504, 514

- Paul III (Alessandro Farnese), Pope, 1534–49, 72–3, 78, 185; his brief condemning Henry VIII, xxiii, xxvii, xxxv, 54, 67–8; his nephew (*i.e.* grandson), *see* Farnese, Ottavio
- Paulet, William, Lord St John, 1539, Earl of Wiltshire, 1550, Marquis of Winchester, 1551, Controller of the Household, 1532–7, Lord Chamberlain, 1543–5, Lord Great Master, 1545–50, Lord Treasurer, 1550–72, 50, 124, 245, 380, 393
- Paul's Cross, 168–70, 304
- Paulus, possibly Julius Paulus, Roman jurist, *fl.* A.D. 220, 111
- Pawles. *See* St Paul's
- Peace, any, better than war, 189, 266; England's chief need, 265–7; of Europe, 455, 471. *See also* Treaties
- Pearls before swine, 272–3
- Peasants' Revolt, in Germany, 308
- Pecock, Gabriel, Warden of the Observants at Southampton in 1534, 56
- Pelagians (Pellagians), followers of Pelagius, d. c. 420, whose assertion of the freedom of the will and denial of inherited original sin was held to be heretical, 346
- Pelion, forests of, 110
- Pelle or Plee, Nicholas de, courier in service of Henry VIII and Edward VI, 1538–52, in Tower, Nov. 1552, released, Feb. 1553 and told to avoid the realm, d.?, 158, 191, 242
- Pembroke Hall, Cambridge, 263
- Penance, 348, 364, 408
- Penne, Sybil, daughter of Sir Hugh Pagenham, wife of John Penne, barber-surgeon to Henry VIII (d. 1557), dry-nurse to Prince Edward, Oct. 1538 ff., d. after 1562, 161
- Penning (Pining), Henry, servant of John Hellyer, *q.v.*, fled abroad with him, 1535, in Pole's service, presumably after Hellyer's d., 1541–58, called Pole's chamberlain and receiver-general in Pole's will, d. after 1569, 466, 500 (messenger)
- Pennink, Cord or Conrad (Court-penyng), German mercenary captain in service of Christian III of Denmark, c. 1535–45, in English service at Boulogne, 1546, and on Scottish border, 1548–9, knighted, 1546, d. in Hamburg, 1555, 235
- Percy, Henry, Earl of Northumberland, 1527–37, 52
- Perfect life, Gardiner's hypothetical homily on the, 299, 309–10
- Peripatetics, 127
- Periplectomenus, a character in *Miles Gloriosus*, 186
- Perne, Dr Andrew, Master of Peterhouse, 1554–89, Dean of Ely, 1557–89, Vice-Chancellor of Cambridge, 1551–2, '56–7, '59–60, '74–5, '80–1, 468
- Perreau, Louis de, Sieur de Castillon, on missions to England thrice in 1527–8, ambassador in England, 1533–4, '37–9, d. 1553, 78, 83
- Perrenot, Antoine, son of Nicolas, Bishop of Arras, 1538–61, Archbishop of Mechlin, 1561–83, of Besançon, 1584–6, Cardinal, 1561, 93, 125–8
- Perrenot, Nicolas, Sieur de Granvelle, chief minister of Charles V, 1530–50, 125–8, 147–8, 156, 179, 191, 196–7, 203, 220–2, 225, 228, 231–5, 354, 366
- Persecution, 270, 288
- Peter, Master. *See* Vannes, Peter
- Peterhouse, Cambridge, 467–8
- Petre (Peter), Sir William, knighted, 1544, joint Principal Secretary, 1544–57, d. 1572, 243, 459–63
- Petty canons, six, at Winchester in 1556, 516. *See also* Alen, William; Erle, John; Fygge, Thomas; Palmer, Symon; Tredegolde, John
- Pety Roy, possibly the same as Petie Roy, a groom of the Chamber in 1509, 184
- Pexsal, Ralph, clerk of the crown in Chancery, 1522–37, 28
- Philip II, son of Charles V, King of Spain, 1556–98, xxiv, xxxiii, xxxv, 204, 470, 476, 502–4, 514
- Philip, Duke of Bavaria, nephew of Frederick II, the Elector, in England thrice as suitor for Princess Mary, 1539–47, d. 1548, 245–6
- Philip, Landgrave of Hesse, 1509–67, bigamous marriage, 1540, prisoner of Charles V, 1547–52, 146–7, 156, 159, 161–2, 183, 185, 187, 190, 192, 195; his ambassadors, *see* Saxe and Lansgrave, ambassadors of; his Marshal, *see* Baumbach, Ludwig von
- Philip Francis, Rhinegrave, ambassador from Frederick II, the Elector, 1546, d. 1561, 245
- Philosophers, 127, 283, 339, 359, 412. *See also* Aristotle, Plato
- Philpot, John, Archdeacon of Winchester, 1552–4, burned at stake, 1555, 433–5

- Philpot, William. *See* Compton
 Phintias, friend of Damon, 102
 Phonasci, 119
 Phratry, 351, 361
 Physicians, 270, 320, 405, 411–2, 414–5, 423. *See also* Surgeons; Butts, William; Turner, William
 Picher or Pitcher, Francisco, a Piedmontese, courier in service of England, 1530–55, d.?, 46, 80, 159, 236
 Piedmont (Piemont, Pyemont), 76–7, 155, 197; Prince of, *see* Emmanuel Philibert
 Pierrelatte (Pierelate), in Dauphiné, 79–80
 Pilate, 162
 Pindar, 347
 Pining, Henry. *See* Penning
 Pinkie, Battle of, 1547, 401
 Place, The (in App. 5). *See* Southwark, Winchester House
 Placebo, 504, 507, 514
 Plantagenet, Arthur, Viscount Lisle, 1523, Deputy of Calais, 1533–40, d. 1542, 54, 57; letters to, 62, 75–6, 79, 81; his wife, *see* Grenville, Honor
 Plato, 104, 114, 307, 483
 Plautus, 187 (? ‘the poet’), 195, 332; his *Miles Gloriosus*, 149, 185–6
 Players, 251, 253–4, 276, 278
 Plays, xxix, 384. *See also* *Miles Gloriosus*; *Pammachius*
 Pliny, 346
 Plutarch, 138, 270, 347
 Pocock, Nicholas, his *Records of the Reformation*, xvi
 Poggio (Pogge) Bracciolini, Gian Francesco, Italian scholar, d. 1459, 281, 284
 Poland (Pole), King of. *See* Sigismund I
 Pole (Poole), Reginald, lived abroad, 1532–54, Cardinal, 1536, Archbishop of Canterbury, 1556–8, xxiv, xxxiii, 82, 179–80, 455, 479, 501; letter to, 464–7; letter from, 496–501; his messenger (500), *see* Penning, Henry
 Poley, Arture, Gardiner’s poster, 1538, 80
 Pollard, A. F., 43, 401
 Pollard, Sir George, joint captain of the crew at Guisnes, 1544, killed at Boulogne, 1546, 227
 Polles. *See* St Paul’s
 Pommeraye (Pomeraye), Giles de la, French ambassador in England, 1531–2, special envoy to England, 1534, 36, d.?, 82–5
 Ponnyges, Lord, *see* Poynings, Thomas; Master, *see* Poynings, Edward
 Poole. *See* Pole, Reginald
 Poor Clares, 461
 Pope (Bishop of Rome), his dispensing power, 12, 14; Pammachius, an imaginary, 129; ridiculed at Cambridge, 133, 139; England at enmity with, 185; Protestants play his part, 201–2; his pretended authority, 255; nations have existed without him, 279; favoured by frequent change in religion, 291–2; hated, 321; has seduced men in religion, *ib.*; how reverence to his person is enforced, 409; how Pole is to broach reunion with him, 465–6; why expelled from England, 480–3; mentioned, 72, 335, 399, 418, 478–9, 487. *See also* Gregory I, 590–604; Julius II, 1503–13; Clement VII, 1523–34; Paul III, 1534–49; Julius III, 1550–5; Papacy
 Pope, Sir Thomas, founder of Trinity College, Oxford, 1555, d. 1559, 446
 Pope, the good man, of Trumpington, 481
 Pope’s ambassador (4), *see* Gambara, Uberto de; (46), *see* Trivulcis, Caesar de
 Portents in the sun, 279, 306
 Porter, Master. *See* Palmer, Sir Thomas
 Portsmouth, 152, 272–3, 286, 288; Captain of, *see* Vaughan, Edward; Mayor of, 1547, either Henry Byckley, M.P. for Portsmouth, 1553, and, according to R. East, *Portsmouth Records*, 1891, 312, Mayor, 1539–40, ‘46–7, ‘51–2, d. 1570, or Robert Lynden or Lyonden, mentioned as Mayor in Privy Council minutes, 26 Jan. 1547, but appearing in East’s list as Mayor, 1544–5, 273, 275, 288
 Portugal (Portingale), Infant of, *see* Louis, Don; King of, *see* John III; place of his ambassador at the French Court, 90
 Postscripts, their position in 16th c., xxii
 Powles. *See* St Paul’s
 Poynings, Edward, English captain killed at Boulogne, 1546, 227–8
 Poynings, Thomas, Baron Poynings, 1545, d. 1545, 144, 228
 Praemunire, 370, 380, 390–2, 401
 Praet (Prate), Louis, Sieur de. *See* Flandre, Louis de
 Prat, Antoine du, Archbishop of Sens, 1525–35, Cardinal, 1527, Chancellor of France, 1515–35, 36
 Prayer(s), 169, 261, 263, 355, 476–7
 Preachers and preaching, xxix, 168–74, 252, 272–3, 275–6, 278, 284, 286, 289, 293, 296, 299, 304–6, 311, 314–5, 317, 334, 336, 353–6, 368, 370–1, 373, 433–4, 485

Cambridge University Press
 978-1-107-62318-7 - The Letters of Stephen Gardiner
 Edited by James Arthur Muller
 Index
[More information](#)

- Predestination, 345
 President, Lord, of Wales. *See* Wales
 Preston, Dr, probably Walter, D.D. (Cambridge, 1522), fellow of Christ's till 1526, prebendary of St Paul's, 1528–33, 166
 Priests, 161, 271, 281, 355, 368, 371, 487, 489–90, 506, 510, 513, 515–6; not respected, 252, 258, 315. *See also* Clergy; Celibacy of the Clergy
 Prince, Lord. *See* Edward VI
 Princes, Erasmus on, 384–6
 Principal Secretary (usually joint Principal Secretary after 1540). *See* Knight, William, 1526–9; Gardiner, Stephen, 1529–34; Cromwell, Thomas, 1534–40; Wriothesley, Thomas, 1540–4; Sadler, Ralph, 1540–3; Paget, William, 1543–8; Petre, William, 1544–57; Smith, Thomas, 1548–9, '72–7; Wotton, Nicholas, 1549–50; Cecil, William, 1550–3, '58–72; Cheke, John, 1553; Boxall, John, 1557–8
 Printers and printing, 218, 258, 276, 278, 362, 369, 372–4, 382, 388, 437
 Privy Chamber of Mary, 502
 Privy Council, of Henry VIII, xix, 51, 101, 121, 133, 165, 174, 243; of Edward VI, 264, letters to, 361–73, 441–5; of Mary, xix, xxxii, 518. *See also* Council
 Privy Seal, Lord. *See* Tunstall, Cuthbert, 1523–30; Boleyn, Thomas, 1530–6; Cromwell, Thomas, 1536–40; Fitzwilliam, William, 1540–2; Russell, John, Oct. 1542–55; Paget, William, 1556–8; Howard, William, 1572–3
 Procession, 153, 286, 291, 361, 366, 368, 463
 Proclamations, 440; Act of, 380, 391, 401; against exporting corn, 391, 401; against rumours of innovations in religion, 286–7, 295, 298, 366
 Protector, Lord. *See* Seymour, Edward
 Protestantism, Erasmus on, 333; in Germany, its character and effects, xxviii, 129, 147, 149, 161–2, 185, 187–8, 201–2, 205–9, 279–80, 299, 305–8, 335, 364, 371, 407; in England, xxix, xxx, xxxiv, 148–9, 159–63, 169–70, 249, 251, 253, 276–83, 292–3, 307, 334, 485; Henry VIII's attitude toward, 149, 159, 162. *See also* Germany; Justification; Reformers; Sectaries
 Provence, 62
 Proverbs, 89, 264, 293, 420
 Pseudolus, a character in Plautus, *Pseudolus*, 332
 Pucci, Lorenzo, Bishop of Pistoja, 1509–18, Cardinal, 1513–31, 14, 17 (Sanctorum Quatuor)
 Punctuation, in manuscript, printed sources, and in this edition, xx, xxi, 520
 Purgatory, 383
 Pursuivant, 274. *See also* Rugecrosse
 Puttenham (Putnam), Surrey, 509
 Queen, the (158, 179, 195, 199, 235, 239–40), *see* Mary, sister of Charles V, Queen of Hungary; this (46), *see* Eleanor; of England, *see* England; of France, *see* Eleanor; of Hungary, *see* Mary, sister of Charles V
 Queen's Council. *See* Catherine of Aragon, her Council
 Quinones, Francis (also called Angelo, his monastic name being Francis of the Angels), General of the Franciscans (Observants), 1523–7, Cardinal, 1528, revised Breviary, 1535, d. 1540, 8, 9
 Radcliffe, Robert, Baron Fitzwalter, 1506, Viscount Fitzwalter, 1525, Earl of Sussex, 1529, Lord Great Chamberlain, 1540–2, married, as second wife, Lady Margaret Stanley, 1532, 47
 Radcliffe, Thomas, known as Lord Fitzwalter (Fitzwater) from 1542, Earl of Sussex, 1557–82, 211
 Rainsford, George, translator into Italian of Gardiner's account of the invasions of England, xxxv
 Ratclyf, Roger, agent in Scotland, 1524, gentleman-usher of the Chamber (at first to Queen Catherine, then to the King), 1509–38, 29
 Ratisbon (Regensburg), xxiii, xxix, xxx, 236, 479–80; Diet at, 1541, 209; 1546, 236; Colloquy at, 1546, 299, 306, 316
 Raynes, Master, Gardiner's steward, at time of his death, 506, 508, 510, 514, 517
 Reader, the, letters to, 124–5, 164, 205–9, 249–50, 437–8, 446–52
 Reading, Prior of, 38–9
 Real presence. *See* Sacrament of the Altar
 Reatus, 346
 Rede, Peter, servant to Richard Pate (ambassador to Charles V), 1535–6, carried letters from England to Sir Thomas Wyatt in Spain, 1537, '38, d.?, 80 *bis* (Rede and This berer)

- Redemption, 340, 343
 Redman, Dr John, Master of Trinity College, Cambridge, 1546–51, Lady Margaret Professor of Divinity, 1538–42, 49–51, 325, 360, 365, 431
 Reformers, xxiv, xxxi, xxxiv, 205–8, 265. *See also* Alesius; Bale; Barlow; Barnes; Bucer; Cranmer; Joseph; Joye; Luther; Melancthon; Ridley; Turner; Zwingli; Protestantism
 Regensburg. *See* Ratisbon
 Regensburg Book, 209
 Regent, Lady. *See* Mary, sister of Charles V
 Reiffenberg (Riffen-, Riffem-, Ryffenberge), Friedrich von, German mercenary captain, in Henry VIII's employ, 1545, d. 1595, 146, 159, 162, 180, 192, 195, 220, 224, 226; English commissaries with, *see* Commissaries
 Religion, innovations in, 286, 291–2, 298, 308, 367, 371; books of, 303; in Erasmus' *Paraphrase*, 385; Wriothesley's measures touching, 405; Somerset entangled in matters of, *ib.*; close religions, 414. *See also* Edward VI, religious changes; Henry VIII, ecclesiastical policy; Englishmen, their religious habits; Homilies; Images; Justification; *King's Book*; Sacraments
 Remuchius, Dr, a Dane in England, 1529, 28
 Renzies. *See* Orsini, Lorenzo
 Repentance, in justification, 382
 Requiem. *See* Mass
Rescuyng of the romishe fox, *The*, Turner's, 478
 Richard III, King of England, 1483–5, 322, 482
 Riches, increase of, makes a man poor, 198
 Richmond, Duke of. *See* Fitzroy, Henry
 Rickmansworth (Rikemansworth), Herts, 27
 Ridley, Nicholas, Bishop of Rochester, 1547–50, of London, 1550–3, martyred, 1555, 251, 255–63, 265, 267, 286, 356, 397, 431–2, 463
 Riffenberge, Riffemberge. *See* Reiffenberg, Friedrich von
 Rikemansworth. *See* Rickmansworth
 Rings, given by serjeants-at-law, 369, 371; blessed by English kings, *see* Cramp rings
 Ripley (Rypple), Surrey, 509
 Rither, John, cofferer to Prince Edward, 1541–7, cofferer of the Household, 1547–52, d.?, 150–1
 Robertet, Bayly, presumably a member of the family of Florimond Robertet, Treasurer of France (d. 1527), 8
 Robinson or Robertson, Dr Thomas, Archdeacon of Leicester, 1541–60, Dean of Durham, 1557–9, d. 1561, 171–2, 325, 360, 365, 431
 Rochester, Bishop of. *See* Fisher, John, 1504–35; Heath, Nicholas, 1540–3; Holbeach, Henry, 1544–Aug. 1547; Ridley, Nicholas, Sept. 1547–50
 Rochester, Sir Robert, Controller of the Household of Mary, as Princess, from 1551 or before, as Queen, 1553–7, knighted, 1553, Privy Councillor, 1553–7, 472, 502, 504, 507
 Rochford (Rocheford), Viscount. *See* Boleyn, Thomas, 1525–Dec. 1529; Boleyn, George, Dec. 1529–36
 Rogers, John, *alias* Thomas Matthew, editor of Matthew's Bible, 1537, prebendary of St Paul's, 1551–3, martyred, 1555, xxxiv, 361
 Rokwod or Rokewood, John, under-marshal or under-steward of Calais, c. 1527–9, bailiff of Mark and Oye, 1529–41, 42
 Romans, 484, 487–8; Epistle to the, 344, 381; King of, *see* Ferdinand I
 Rome, xxiii, xxvi, xxxiv, 2, 8–12, 15, 17–8, 25, 37, 39, 41, 44–8, 99, 129, 374, 381, 390, 409, 455, 474, 479; Church of, 255–6, 487; Bishop of, *see* Pope. *See also* Papacy
 Romish fox, 478, 480–1, 492
 Rouen (Roone), 45–7
 Rowse, Sir Anthony, Norfolk's treasurer, c. 1536–9, Treasurer of Guisnes, 1541–2, Controller of Calais, 1543–4, Master of the Jewels, 1544–5, Treasurer of the Chamber, 1545–6, 141–2
 Royal arms and seal. *See* King
 Royal authority, power, prerogative. *See* King
 Royal supremacy, xv, xxvii, xxix, 54, 66, 68, 70, 72, 75, 303, 315, 481; limited by Common and Statute Law, 253, 369–70, 373–8, 389–92
 Rugecrosse pursuyvant. *See* Cotgrave, Hugh
 Ruler, duty of a, 320
 Runcorn, Thomas, Archdeacon of Bangor, 1525–54?, chaplain to Gardiner, 1534 or before –'39 or after, Provost of St Elizabeth's College, Winchester, 1536–44, prebendary of Winchester, 1541–54, d. 1556, 55

Cambridge University Press
 978-1-107-62318-7 - The Letters of Stephen Gardiner
 Edited by James Arthur Muller
 Index
[More information](#)

- Russell, John, Lord Russell, 1539, Earl of Bedford, 1550, Lord Admiral, 1540–2, Lord Privy Seal, Oct. 1542–55, 96, 100, 391
 Russell, Rev. John Fuller, d. 1884, xviii
 Ryffenberge. *See* Reiffenberg, Friedrich von
 Rymer, Thomas, editor of *Foedera*, d. 1713, 458
 Ryneley, Sir Edward, Marshal, 1530–5, and Controller, 1539–43, of Calais, d. 1544, 57
 Rypplé. *See* Ripley
 Ryther, Master. *See* Rither, John
- Sacramentaries, 277, 305, 332, 447
 Sacraments, 278–9, 348, 408; Sacrament of the Altar, xxiv, 131, 171, 214, 277, 293, 295–6, 299, 305, 316, 335, 369, 380, 385, 436, 445–54, 487. *See also* Baptism; Communion; Penance
 Sacring, 355
 Sadler, Sir Ralph, knighted, 1540, ambassador to Scotland under Henry VIII (1537 ff.) and Elizabeth, joint Principal Secretary, 1540–3, d. 1587, 95–6, 100
 St Albans, Herts, 27, 460
 St Ambrose, d. 397, 363
 St Andrew, Evensong of, 213
 St Asaph, Bishop of. *See* Barlow, William, 1536
 St Augustine (Austen, Austin), d. 430, 166–7, 294, 296, 314, 349, 363, 368
 St Barnard. *See* St Bernard
 St Basil, d. 379, 363
 St Bernard of Clairvaux, d. 1153, 363
 St Catharine's Hall, Cambridge, 458–9
 St Chrisostome (Crissostom). *See* St John Chrysostom
 Saintclere, Gardiner's poster, 1538, 80
 St Cross Hospital, Winchester, 149, 218–9
 St David's (Davies), Bishop of. *See* Barlow, William, 1536–48
 St Denis, suburb of Paris, 496, 501
 St Francis, Monastery of, in Lake Garda, 501
 St George (Gorge), Patron of England, 260–1, 274, 289–90, 312, 506, 511; Order of, *see* Garter
 St George's (Gorges) Church, Southwark, 509
 St Gregory Nazianzen, d. c. 389, 282, 284, 289–90, 295, 314, 317, 331–2, 341–3, 358–61, 363
 St Hierome. *See* St Jerome
 St Hilary of Poitiers, d. 368, 448
 St James, 250, 309–10, 343, 362; Epistle of, 331
 St James (Jeames), London, 467–8
 St Jerome (Jherome, Hierome), d. 420, 349, 363, 484
 St John Baptist, 153
 St John Chrysostom, d. 407, 282, 361, 363, 365, 368, 374, 380, 382–3
 St John the Evangelist, 288, 309, 341; Gospel of, 66; Paraphrase on, 401
 St John's College, Cambridge, 469
 St Joseph, 407
 St Julien, François de, Sieur de Veniers, d. 1538 of wound received in a judicial duel with Lion de Barbançois, 81
 St Luke, Gospel of, 66; Paraphrase on, 401
 St Mark, Paraphrase on, 401
 St Mark's Library, Venice, 501
 St Martin's, Ironmonger Lane, 264
 St Mary, Church of, Guildford, 509
 St Mary Magdalene Hospital, Winchester, 149, 218–9
 St Mary Overies Church. *See* Southwark
 St Mary Spital, 173, 304
 St Mary, the Virgin. *See* Our Lady
 St Matthew, Paraphrase on, 401
 St Nicholas (Nicolas), Church of, Guildford, 509
 St Nicholas' Hostel, Cambridge, 457–8, 479, 493
 St Olave's (St Towles) Church, Southwark, 509
 St Paul (Paule, Pawle, Pol, Poule), 129, 164, 166, 189, 259, 290, 322, 328, 337, 339–42, 344, 346, 349, 360, 367, 381, 383, 385–6, 396, 446–7, 483, 486, 488, 491
 St Paul's, Dean of, *see* May, William; prebendaries of, 506
 St Peter, 259, 262, 386, 486
 St Peter's Day, Gardiner's sermon on, xxiv, xxxi–xxxii, 439–40, 449–50
 St Pol, in Artois, 77
 St Pol, Poul(e). *See* St Paul
 St Stephen, banner of, 506, 511
 St Stephen's, Coleman Street, 264
 St Swythens. *See* Winchester, Cathedral
 St Timothy, 486
 St Towles. *See* St Olave's
 Saints, Bale's, 277–8; banners of, 506–16 *passim*; images of, *see* Images; invocation of, 261, 383; legends of, 299, 311–2, 314
 Salcot, John. *See* Capon
 Salisbury, Bishop of. *See* Campeggio, Lorenzo, 1524–34; Capon, John, 1539–57

- Salt, blessing of, 485–6
 Salvation, 343. *See also* Homilies
 Sampson, Richard, Bishop of Chichester, 1536–43, of Coventry and Lichfield, 1543–54, Lord President of Wales, 1543–8, 219–20
 Sanctorum Quatuor, Cardinal. *See* Pucci, Lorenzo
 Sandwich, William. *See* Gardiner, William
 Sandys, Edwin, Master of St Catharine's Hall, Cambridge, 1549–53, Vice-Chancellor, 1552–3, Bishop of Worcester, 1559–70, of London, 1570–7, Archbishop of York, 1577–88, 456, 458–9
 Sandys, William, Baron Sandys, 1523, Lord Chamberlain, 1526–40, 56
 Sara, wife of Abraham, 175
 Sardanapalus (Assurbanipal), King of Assyria, 668–26 B.C., 484
 Sarysbury (*i.e.* Salisbury), Lord of. *See* Capon, John
 Sarzay, Sieur de. *See* Barbançois, Lion de
 Satan, 129. *See also* Devil
 Saul, King of Israel, 174
 Saunders, Lawrence, rector of All Hallows, Bread Street, 1553–4, martyred, 1555, xxxiv
 Savoy, 77; Duke of, *see* Charles III
 Saxe, Saxon, Duke of. *See* John Frederick I
 Saxe and Lansgrave (*i.e.* John Frederick I, Elector of Saxony, and Philip, Landgrave of Hesse), ambassadors of, in England, 1538 (Franz Burchart, Georg von Boyneburg, Friedrich Myconius), 161
 Scepperus or Schepper, Cornelius Duplicius, Sieur d'Eecke, member of Privy Council and Council of State of the Netherlands, 1535–55, on missions to England, 1545, 46, 147–8, 150, 155, 157, 177, 189, 191, 194–9, 203, 220–2, 224–8, 231–2, 234–5; his fellow in England, *see* Vander Delft, François
 Schism, 496, 499–500
 Schmalkald, Protestant princes at, propose league with England, 70–5
 Scholastic theology, 118
 Schoolmen, New, 282
 Schore (Score, Scory, Skore), Louis van, member, 1535–40, President, 1540–8, of Council of State and Privy Council of the Netherlands, 147, 157, 179, 194, 203, 220, 222, 234, 238–9
 Scotland and the Scots, relations with England, chiefly hostile, xxiii, xxix, xxx, 29–30, 52, 55, 83–4, 92–3, 98–9, 146–7, 184–6, 189, 192, 253, 354, 364, 371, 378, 401; relations with France, *see* France; Gardiner's advice concerning, 265, 267, 271; King of, *see* James V
 Scott, Cuthbert, Master of Christ's College, Cambridge, 1553–6, Vice-Chancellor, 1555–6, Bishop of Chester, 1556–9, d. 1564, 129, 131, 135, 474, 476
 Scotus, Duns, d. 1308, 118
Scripta duo adversaria, Bucer's, 209
 Scripture, abused, 169, 175, 275, 277, 332, 362, 381, 384–6, 408; authority of, 293–4, 331; the Church the interpreter of, 250; discussion of, requires learning, 164; Somerset on interpretation of, 435–6; Gardiner's motto from, 168, 175; quotations from, xx, 22, 162, 168, 175, 180, 182, 212, 256, 258–9, 262–3, 273, 275, 281, 284, 290–1, 293, 300, 304, 309–10, 312, 322, 331, 338, 340–5, 347, 349, 354, 357, 362, 384–5, 394–6, 446, 483–4, 486, 488, 490, 497–8, 505, 508, 516; other references, 72, 166, 170, 172, 255, 259, 261, 264, 272, 275, 291–2, 304, 313, 317, 340, 344, 346, 358–9, 361–2, 382, 397–8, 404, 406, 409, 421, 430, 484–6, 489–91, 492. *See also* Bible; Commandments; Gospel; New Testament; Old Testament; Word of God
 Seal (Zeale), Surrey, 509
Seconde course of the hunter, etc., Turner's, 164
 Secretary hand, 275–6
 Secretary, Master. *See* Principal Secretary
 Sectaries, 452, 454, 485
 Segiswicke, Dr Thomas, Lady Margaret Professor of Divinity, Cambridge, 1554–6, Regius Professor of Divinity, 1557–9, d. after 1567, 467–8, 474, 476
 Selborne, Hants, 509, 519
 Selve, Odet de, French ambassador to England, 1546–9, d. 1563, 290
 Seneca, 101
 Serenus, Bishop of Marseilles, 596–601, 256
 Serjeants-at-law, 369, 371
 Serpent, in Eden, 301; brazen, 289–90
 Seton, Dr John, chaplain to Gardiner, c. 1543–51 or after, rector of Hinton, Hants, 1545–58, of Alresford, Hants, 1558–9, Master of St Mary Magdalene Hospital, Winchester, 1554–9, prebendary of Winchester and York, 1554–9, d. at Rome, 1567, 513, 515–6
 Sewers, Commissions of, 66

Cambridge University Press
 978-1-107-62318-7 - The Letters of Stephen Gardiner
 Edited by James Arthur Muller
 Index
[More information](#)

- Seymour, Edward, uncle of Edward VI, Earl of Hertford, 1537, Duke of Somerset, 1547, Lord Great Chamberlain, 1543–7, Lord Treasurer and Protector, 1547–9, Chancellor of Cambridge, 1547–52, executed, 1552, letters to, 265–7, 276–98, 379–437, 439–40; letter from, 493–5; two letters from, in Foxe, are parts of one, 284–5; letters from, mentioned, 277, 286–7, 292, 296–7, 414–5, 420, 423, 425, 440, 479; is not author of everything in them, 414–5; at Imperial Court with Gardiner, 1544, xxx, 93, 146, 267, 416; friendship with Gardiner, 251, 277, 283, 377, 419, 426, 431; his position in 1546, xxx, 243; Protector, xxxi, 251; advised by Gardiner, 251, 265–7, 277–84, 294–5, 297–8, 400, 402, 405, 407, 428, 436; promises to make no change in religion, 276, 278; orders procession, 291; his proclamation against rumours of religious change, 286–7, 292, 295, 298, 366; points in his religious policy, 429, 435–6; tells Gardiner not to fear, 377; shows favour to Wriothesley, 405; his Scottish campaign, 1547, 253, 361, 378, 383, 388, 400–1, 417; will meddle with nothing done by Council in his absence, 412; sends Gardiner a physician, 414–5; would have even the devil heard, 427; his sharp tone to Gardiner, 286, 420; his courage and virtue, 383, 417; orders Gardiner to keep his house, 432; thanks Gardiner for his conformity and thinks he should be released, 431; Gardiner's opinion of, 389, 405, 417, 419, 426; plans a college of Civil Law at Cambridge and a house for Civil Lawyers in London, says he prevented Parliament from putting all colleges into the King's hands, 479, 493–5; his fall, xxiv, xxxi, 439–40; visits Gardiner in Tower, xxxii; his house, 290; his family, 431; his brother, *see* Seymour, Thomas; mentioned, xxiv, 175–6, 252, 254, 273, 275–6, 299, 303, 313, 316, 352–3, 365, 371–2, 375, 379, 429, 443–5
- Seymour, Thomas, brother of Edward, Baron Seymour of Sudeley and Lord Admiral, 1547–9, executed, 1549, 433–5
- Shakespeare, *Macbeth*, 149; *Othello*, 20
- Shelton, Sir John, son of Sir John (d. 1539), knighted, 1547, Privy Councillor, 1553–5, M.P. for Norfolk, 1554, Sheriff of Norfolk and Suffolk, 1554–5, d. 1558, 474
- Shengleton, Shingulton. *See* Singleton
- Shepperus. *See* Scepperus, Cornelius
- Sherington, Bucks, 458
- Sigismund I, King of Poland, 1506–48, 46
- Sigismundus, Dominus, counsel employed for Henry VIII at Rome, 1529–32, possibly the papal secretary of that name under Julius II, d.?, 14
- Signs used in this volume, vii, xxxvii
- Sin, 345; original, 346; remission of, 340, 342, 382, 487
- Singleton (Robert?), conspirator, executed under Henry VIII, 419, 422–4
- Sixth Synod, 257, 263
- Skepper(us). *See* Scepperus, Cornelius
- Skore. *See* Schore, Louis van
- Sleidanus (Sledanus), Johannes, ambassador of Protestant princes to England and Calais to mediate peace between England and France, 1545, his history of the Reformation pub. 1555, d. 1556, 230, 299, 306
- Smith, Dr Richard, Regius Professor of Divinity, Oxford, 1532–47, '53–9, d. at Douay, 1563, 284–6, 293–6, 303, 431
- Smith, Sir Thomas, Greek lecturer at Cambridge, c. 1534–40, Regius Professor of Civil Law, 1542–9, Vice-Chancellor, 1543–5, Clerk of the Council, 1547–8, knighted, 1549, joint Principal Secretary, 1548–9, '72–7, xxiii, xxix, xxxiv, 92, 100–20, 129–30, 431
- Smyth, Rev. C. H., 449
- Snakes, engendered by horse hairs, 159
- Socrates, Church historian, d. after 440, 264
- Socrates, Greek philosopher, 490
- Soldiers, misbehave at Canterbury, 148, 151–5; paid by England but not by France, 179. *See also* Mercenaries
- Solon, 484
- Somerset, Duke of. *See* Seymour, Edward
- Somerset, Thomas, in Gardiner's service, 1550 or before –'55, proctor at his trial, remembered in his will, d.?, 506–7, 510, 516, 518
- Sophistry, 397–8, 486–7
- Sophocles, 139
- Southampton (Hampton), 43, 56; Earl of, *see* Fitzwilliam, William, 1537–42; Wriothesley, Thomas, 1547–50
- Southwark, 243, 248–9, 251, 253–5, 265, 268, 429, 431, 455, 457–64, 472–4, 476, 502; parishioners of, 253; diocese of, xxvi, 316; Bankside, 433, 435; Win-

- Southwark—*continued*
 chester House or Place (the bishop's house), xxiv, xxvi, xxix, 173, 244, 254, 267, 272, 376, 395, 429, 432–3, 456–7, 460, 462–4, 467, 472–4, 476, 502–5, 508, 519; St Mary Overies Church (now Southwark Cathedral), xxvi, xxxiv, 503–5, 507–10, 517, 519; St George's Church, 509; St Olave's (St Towles) Church, *ib.*; Clink, 429, 431; Marshal-sea, 405
- Southwell, Sir Richard, knighted, 1540, one of the three General Surveyors, 1542–7, under-treasurer of the 'battle' in France, 1544, Master of the Ordinance, 1553–9, d. 1564, 151
- Southwell, Sir Robert, brother of Sir Richard, knighted, 1541, Master of the Rolls, 1541–50, Sheriff of Kent, 1554, d. 1559, 462–3
- Sozomen, Church historian, d. c. 450, 264
- Spain, 16, 24, 28, 32, 78, 80, 98, 202, 204, 461; Prince of, *see* Philip II; bearer of Gardiner's letter who desires to go to (80), *see* Rede, Peter
- Spelling, in this volume and in sources, xx, xxi, 520 ff.
- Speyer (Spyre), 238
- Spittle, The. *See* St Mary Spital
- Stafford, Harry, remembered in Gardiner's will, presumably in his service, possibly Henry, son of Henry, first Baron Stafford, succeeded as Baron 1563, d. 1566, 506
- Stamp, A. E., 217
- Stanforde, friars beside (Austin Friars without St Peter's Gate, Stanford or Stamford, Lincs), 167
- Stanhope (Stannop), Sir Michael, brother-in-law of Protector Somerset, Lieutenant, 1542–7, and Governor, 1547–9, '51–2, of Hull, 142
- Stanley, Lady Margaret, daughter of Thomas, second Earl of Derby, second wife of Robert Radcliffe, Earl of Sussex (d. 1542), d. 1584, 47
- Stannop, Master. *See* Stanhope, Sir Michael
- Star Chamber, 269
- Statute Law. *See* Acts of Parliament
- Steken (Stekon), in Flanders, 241
- Stephens, Stephyngs, Stevens, Stevins, Stevyns, Master or Doctor (familiar designation of Gardiner, being the Anglicization of *Stephanus*), 4, 8, 10, 22–43 *passim*, 167, 276
- Stepney, 92, 94, 96, 100, 354, 361
- Steven Stockfish, 283
- Steward, Dr Edmund, Gardiner's Vicar-General, Chancellor, and Principal Official, 1531–51, prebendary of Winchester, 1541–54, Dean of Winchester, 1554–9, xviii, 515–6
- Steward, Gardiner's. *See* Muryell; Raynes
- Stews, 433
- Stoics, 127, 339, 412
- Stoke, Surrey, 509
- Stokesley, John, Bishop of London, 1530–9, 66, 317, 351
- Stokys, Matthew, Esquire Bedell, 1557–85, Registrary, 1558–91, at Cambridge, 458
- Story, Gardiner's poster, 1538, possibly Leonard, 'rider', in the King's pay, 1539, 1546, officer of the King's stable, 1544, d.?, 80
- Stow, John, chronicler, d. 1605, xvii–xviii, xxi, 442–3
- Strangwish, Master, probably either Dr William Strangeways, Wolsey's surveyor of Durham (? prebendary of York, 1533–41), or his kinsman Thomas, controller of Wolsey's house, c. 1523–7, Marshal of Berwick, 1527–9 (? d. as steward of Lord Darcy, 1537), 27
- Sturmium, Johannes, rector of Strasbourg Gymnasium, 1538–81, ambassador of Protestant princes to Calais to mediate peace between England and France, 1545, d. 1589, 230
- Subsidy, 1535, 66
- Suffolk, 269; speech, *ib.*; Duke of, *see* Brandon, Charles, 1514–45; Grey, Henry, 1551–4
- Superstition, 233, 261–2, 382
- Supper, Lord's, 485. *See also* Sacrament of the Altar
- Supplication of the Commons against the Ordinaries*, 48
- Surgeons, 314. *See also* Physicians
- Surrey, churches in, 509; Earl of, *see* Howard, Thomas, 1514–24; Howard, Henry, 1524–47
- Sussex, Earl of. *See* Radcliffe, Robert, 1529–42; Radcliffe, Thomas, 1557–82
- Sutton, Henry, partner of John Kingston in printing service books, 1553–7, continued printing till 1563, d.?, 218
- Sweating sickness, 27, 92
- Sybald, David. *See* Compton
- Symnell, John, stipendiary priest at chapel of St Elizabeth, Winchester, in 1541, at Gardiner's funeral, 1556, d.?, 515

Cambridge University Press
 978-1-107-62318-7 - The Letters of Stephen Gardiner
 Edited by James Arthur Muller
 Index
[More information](#)

- Symo, a character in Terence, *Andria*, 339
 Syngleton. *See* Singleton
 Syrus, a character in Terence, *Heauton Timorumenos*, 157, 332
- Tamps, Madame de. *See* Anne de Pisseleu
 Tarbes, Bishop of. *See* Castelnau, Antoine de
 Tares and wheat, 312
 Tartars, 279
 Taunton, Soms., xxv
 Taylor, Rowland, rector of Hadleigh in Suffolk, 1544–54, Archdeacon of Exeter, 1551–4, martyred, 1555, xxxiv
 Te Deum, 488
 Temple, John, in Gardiner's service from 1538 or before, witness of his will, possibly the founder of the Temple family of Stowe, d.?, 506
 Temps Dytton. *See* Thames Ditton
 Terence, 102, 115, 127, 157, 188, 264, 332, 338, 483
 Terouenne (Turwyn), in Artois, 98
 Terra Nova, Marquis of, probably Don Giovanni d'Aragona e Tagliavia, Marquis of Terra Nova, 1537–?, President of Sicily, 1539, 40, 44, 179
 Tetney, Lincs, 218
 Thadeus, courier. *See* Bonela, Thade
 Thames Ditton (Temps Dytton), Surrey, 509
 Thames River, 461
 Theobald (Tibald), Thomas, godson of Thomas Boleyn, student in Germany, c. 1534–7, in Cromwell's service, 1538–40, with Gardiner at Imperial Court, 1540–1, d.?, (a Thomas Tebold of Wrentham is mentioned in Privy Council minutes, 1566), 317, 327–8
 Theodoret, Bishop of Cyrus, d. 457, 264
 Theological controversy, 439. *See also* Homilies; Justification; Sacraments; Erasmus' *Paraphrase*; *King's Book*
 Theophylact, Archbishop of Achrida in Bulgaria, c. 1078, 448
 Thersites, 487
 Thirlby (Thyrleby), Thomas, Gardiner's colleague in France, 1538, and at the Imperial Court, 1545–6, Dean of the Chapel Royal, 1540 or before –47 or after, Bishop of Westminster, 1540–50, of Norwich, 1550–4, of Ely, 1554–9, d. 1570, 89, 146, 154, 157, 168 (the Deane,? of the Chapel Royal), 195–6, 200, 210, 238–9, 317, 323, 325, 360, 365–6, 474, 502
- Thwaites (Twates), Thomas, in Gardiner's service, 1535 or before –55, his controller, 1555 or before, d.?, 502, 504, 506, 508, 510, 514
 Tibald. *See* Theobald, Thomas
 Tichborne (Ticheborn), Hants, 65
 Tiptoft, John, Earl of Worcester, Constable of England, 1462–7, '70, Chancellor, Deputy, and Lieutenant of Ireland, 1464, '67, '70, executed, 1470, 390
 Tithes (Tenths), 63, 269, 387
 Tittenhanger (Titenhanger), Herts, 27–8
 Toison d'or. *See* Golden Fleece
 Tonge (Tongue), Dr Roger, chaplain to Edward VI, prebendary of Winchester, 1548–9, Dean of Winchester, Mar.–Sept. 1549, 281
 Tower, the, xxiv, xxx–xxxii, 218, 375, 428, 437, 439–46, 449–50, 453, 455, 460–2, 501; Lieutenant of, *see* Markham, Sir John
 Tower Hill, 390
 Toyson (Toson) or chief herald of the Order of the Golden Fleece. *See* Falaix, François de
Tractatio, Peter Martyr's, 445
 Trani (Trane), in Apulia, 11
 Translators of Erasmus' *Paraphrase*. *See* Erasmus
 Trauth, Thome. *See* Trouth, Tom
 Treason, 319–20, 377, 422–4
 Treasurer, Lord. *See* Howard, Thomas, 1522–47; Seymour, Edward, 1547–9; Paulet, William, 1550–72; Cecil, William, 1572–98
 Treasurer, Master (*i.e.* of the Chamber). *See* Tuke, Brian
 Treaties, 268; Treaty of Madrid (France and Empire), 1526, 31, 34–6; of Amiens (England and France), 1527, 32–4, 82; of Barcelona (Empire and Papacy), 1529, 2, 25–6, 37; of Cambrai (England, Empire, and France), 1529, 20, 30, 32–4, 36; between England and France, 1532, xxvi, 51, 82–5; between England and Empire, 1543, revised, 1546, xxviii–xxx, 146–8, 177, 191–2, 231–3, 253, 265; of Crespy (France and Empire), 1544, 93; between England and France, 1546, xxx, 243–4. *See also* Holy League; Paget's Recess; Truce
 Tredegolde, John, one-time monk of St Swithun's Priory, minor canon of Winchester, 1554 or before, rector of Colemore, Hants, 1545, d.?, 515

Cambridge University Press
 978-1-107-62318-7 - The Letters of Stephen Gardiner
 Edited by James Arthur Muller
 Index
[More information](#)

- Tregonwell (Tregonel, Tregonnel), Sir John, judge of the Admiralty Court, 1524–42, Master in Chancery, 1533, knighted, 1553, d. 1565, 147, 199–203, 211–2
- Trent, Council of, 1545 ff., 237
- Trinity, the, 290, 311, 506, 511
- Trinity (Trenety) Church, Guildford, 509
- Trinity College, Cambridge, 458
- Trinity Hall, Cambridge, xxiii–xxv, xxxii, 479, 493–5
- Trivulcis, Caesar de, Bishop of Como, 1519–48, nuncio in France, 1529–33, 46
- Trojans, 422
- Trowth (Trauth), Tom, fictitious printer of Brinklow's *Lamentacion*, 148, 159
- Troy, 422; horse of, *ib.*
- Troyes, Bailly of. *See* Dinteville, Jean de
- Truce, between France and Empire, 1538, 79, 82
- True historie of... Martyne Luther*, Bale's, 284
- Trumpington, the good man Pope of, 481
- Truth, Time's daughter, 50; God's, 313
- Tuchet, John, Lord Audley, 1512–58, 56
- Tuke, Sir Brian, knighted, 1529, French secretary to Henry VIII, 1522–42?, Treasurer of the Chamber, 1528–45, 5, 7, 24, 32
- Tunstall, Cuthbert, Lord Privy Seal, 1523–30, Bishop of London, 1522–30, of Durham, 1530–52, '53–9, 30, 33, 147, 199–203, 205, 211–2, 286, 292
- Turks (invade Austria, 1529, 1532, ally with France, 1535, make Hungary a Turkish province, 1541), 46, 75, 78–9, 94, 96–8, 188, 229–30, 279, 334, 434, 485
- Turner, William, reformer, botanist, lived abroad, c. 1542–7, '53–9, chaplain and physician to Somerset, Dean of Wells, 1550–3, '60–8 (suspended for non-conformity, 1564), xxiv, xxx, 164–5, 478, 480–92
- Turwyn. *See* Terouenne
- Twates, Master. *See* Thwaites, Thomas
- Tyndale, William, Bible translator, martyred at Antwerp, 1536, xxix, 361
- Tytenhanger. *See* Tittenhanger
- Udal, Nicholas, dramatist, d. 1556, 401
- Uiber doctor Martin Luthers buch*, etc., Zwingli's, 316
- Ulysses, 487
- Universities, the, 131–2, 402, 408, 431, 494. *See also* Cambridge; Oxford
- Utrecht (Utrek, Utrik, Utryk), 180, 203, 205, 210–2, 217–8, 220, 223, 226–7, 231
- Vachell, Oliver, in Gardiner's service, c. 1535–55, witness at his trial, remembered in his will, one of two gentlemen-ushers at his funeral, d.?, 80, 159, 195, 507–8, 511, 514, 516
- Vana salus hominis*, Gardiner's motto, 168, 175, 380, 394
- Vander or Vander Ee, M., Charles V's commissary with Reiffenberg, 1545, 195
- Vander Delft, François, Imperial ambassador in England, 1544–50, 157 (fellow of Scepperus), 226, 235
- Vannes, Peter, an Italian, Latin secretary to Wolsey, Henry VIII, Edward VI, Archdeacon of Worcester, 1534–63, Dean of Salisbury, 1540–63, 1, 8–9, 13 (colleague of Gardiner), 18–9, 21
- Vaughan (Vaghan, Vaughin), Edward, a captain at Guisnes, 1541–3, commissary with German mercenaries, 1544, Captain of Portsmouth, 1545–9, retired with pension because of sickness, living in 1553, 272–6, 284–5, 288
- Vaughan (Vauhand, Vaugham), Stephen, employee of Cromwell, 1526 ff., ambassador in Flanders, 1538–41, Governor of the English Merchants at Antwerp, 1538–44, Henry VIII's financial agent there, 1544–6, Under-Treasurer of the Mint, 1544–9, 124, 237, 239, 241–2
- Vayuoda. *See* Zapolya, John
- Vecman, Gerard, importer of jewellery, 401
- Veltwick or Feldwig, Gerhard (Gerardus), von Rabenstein, Hebrew scholar, Imperial secretary and ambassador (twice to Constantinople), 1540 ff., President of the Council of the Netherlands, 1554–5, 208–9, 229–30
- Venice, 14; ambassador of, to Pope, 1529, *see* Contarini, Gasparo; to England, 1529, *see* Falier, Lodovico; league against the Turk headed by, 1538, 79
- Veniers, Sieur de. *See* St Julien, François de
- Verbum caro factum est*, 343, 505, 508, 516
- Vere, John De, fifteenth Earl of Oxford, 1526, Lord Great Chamberlain, 1526–20 Mar. 1540, 168?, 175
- Vere, John de, sixteenth Earl of Oxford 1540–62, his players, 253–4

Cambridge University Press
 978-1-107-62318-7 - The Letters of Stephen Gardiner
 Edited by James Arthur Muller
 Index
[More information](#)

- Vergerio, Pietro Paolo, nuncio in Germany, 1533–6, Bishop of Modrus, 1536, of Capodistria, 1536–49, became Protestant, 1549, d. 1565, 71, 73
- Vermigli, Pietro Martire, Augustinian prior, adopted Protestant views and fled from Italy, 1542, professor at Strasbourg, 1542–7, '54–6, at Oxford, 1548–53, at Zurich, 1556–62, 445–6
- Verona (Verone), Bishop of. *See* Giberti, Gian Matteo
- Vestments, 503; alb (awbe), 503; copes, 213, 519; mitres, 166–7, 213, 503, 505, 519; tippets, 510. *See also* Ornaments
- Veysey, John. *See* Voysey
- Vice-Chancellor, of Cambridge, *see* Cambridge University (in 1529, 166, *see* Natares, Edmund); of the Empire, *see* Naves, Jean de
- Victuals, 141–4, 158, 227–8, 235, 238–9, 303
- Vierzon (Vieronne), in France, 81, 91
- Villandre. *See* Breton, Claude le
- Villeneuve St Georges, in France, 77–8
- Vincentius, Master. *See* Casale, Vincenzo da
- Virgil, *Aeneid*, 160, 188, 323; *Eclogues*, 190
- Virginity, 491. *See also* Celibacy
- Visitation, 1547, xviii, 366, 370, 373–4, 380–1, 388, 395–6 (the visitors for Winchester were John Mason, *q.v.*, James Hales, Anthony Cope, Francis Cave, Simon Briggs)
- Viterbo (Viterbe), 5, 7
- Voysey or Veysey, John, Bishop of Exeter, 1519–51, '53–4, 380, 391, 401; his Chancellor, *see* Brerewood, Thomas
- Vraye Reaporte*, Gardiner's, 228–9
- Vynsent, Leonard, cleric at Winchester, 1556, 513
- Wales, 218–9; Lord President of, *see* Lee, Rowland, 1534–43; Sampson, Richard, 1543–8
- Walker, T. A., 468
- Wallop, Sir John, knighted, 1514, ambassador in France, 1532–7, '40–1, Captain of Guisnes, 1541–51, 70, 76, 83, 88, 205, 397
- Waltham, Essex, 27
- Waltham or Bishop's Waltham, Hants, 60–1, 66–7, 316–7, 356, 361, 368, 373, 375
- Wanborough, Surrey, 509
- Wandsworth (Wensworth), Surrey, now part of London, 509
- War, nature of, 266; any peace better than, 189, 266; in Italy, 11; between France and Empire, 75, 77–9; between England and France, 125, 185–90, 303; between England and Scotland, *see* Scotland
- Warblington, Hants, parish priest of, 1535, perhaps Thomas Harryson, mentioned as curate there, 1538 and 1541, 67
- Warham, William, Bishop of London, 1502–4, Archbishop of Canterbury, 1504–32, xxvii
- Wartburg, the, 276
- Warwick, Earl of. *See* Dudley, John
- Watson, Thomas, Gardiner's chaplain, 1545–53, rector of Overton, Hants, 1549–57, Master of St John's College, Cambridge, 1553–4, Dean of Durham, 1553–7, Bishop of Lincoln, 1557–9, d. 1584, 252, 431–2, 455–6, 469
- Wensworth. *See* Wandsworth
- Weple. *See* Whelpeley, George
- West, Nicolas, Bishop of Ely, 1515–33, his executors, 52–3
- Westminster (Westmester), 7, 18–9, 243, 263, 353, 448, 503; Bishop of, *see* Thirlby, Thomas, 1540–50; Dean of, *see* Benson, William, 1540–9; Weston, Hugh, 1553–6; Bill, William, 1560–1; Palace at, *see* Whitehall
- Weston, Dr Hugh, Rector of Lincoln College, Oxford, 1538–55, Lady Margaret Professor of Divinity, 1540–9, Dean of Westminster, 1553–6, d. 1558, 431
- Wharton, Master, possibly Sir Thomas, Privy Councillor, 1553–9, Baron Wharton, 1568–72, 460
- Wheat, 141, 241; exporters of, 380, 391, 401
- Whelpeley (Weple), George, silkman and haberdasher of London, employed by Henry VIII, 1535 ff., presumably to detect corruption among customs officials (for his 'informations' against them *see* *L.P. Addenda*, 1, 1490; xvi, index), 188
- White, Agnes, wife of Thomas, King's Attorney in the King's Bench, 518
- White, John, Master, 1535–42, and Warden, 1542–54, of Winchester College, prebendary of Winchester, 1541–54, Bishop of Lincoln, 1554–6, of Winchester, 1556–9, d. 1560, 502–17 *passim*
- White, Thomas, Gardiner's treasurer, 518 (probably = Sir Thomas, Master of Requests, *q.v.*)

Cambridge University Press
 978-1-107-62318-7 - The Letters of Stephen Gardiner
 Edited by James Arthur Muller
 Index
[More information](#)

- White, Thomas, D.C.L., Warden of New College, Oxford, 1553–73, prebendary of Winchester, 1554–74, Archdeacon of Berks, 1557–88, Chancellor of Salisbury Cathedral, 1571–88, 518
- White, Thomas, M.A., rector of Chale, Isle of Wight, 1537–51, of Bishopstoke, Hants, 1545–51, prebendary of Winchester, 1541–51, 518
- White, Sir Thomas, Lord Mayor, 1553–4, d. 1567, 518
- White, Sir Thomas, Master of Requests, 1553–6 or after, d.?, 507, 511, 514, 518
- Whitehall, xxiv, xxxiv, 502–3
- Whyt, Master. *See* White, Sir Thomas, Master of Requests
- Wicliffe. *See* Wyclif, John
- Wider die himmlischen Propheten*, Luther's, 276
- Wied, Hermann von. *See* Hermann
- Wiltshire, Earl of. *See* Boleyn, Thomas, 1529–39; Paulet, William, 1550–1
- Winchester, xxiv, xxxiv, 56–8, 60, 67–8, 219, 276, 284, 286, 295, 316, 429, 431, 433, 435, 437, 449, 478, 502, 508–10, 513, 518–9; diocese of, xxiii–xxiv, xxvi–xxvii, xxxi–xxxii, 50, 54, 56, 60, 64, 66–7, 287, 294, 304, 316, 369, 372–3, 375–7, 398, 422, 433, 478–80, 493–4; Bishop of, *see* Foxe, Richard, 1501–28; Wolsey, Thomas, 1529–30; Gardiner, Stephen, 1531–51, '53–5; White, John, 1556–9; bishops of, 219; castle, 56; Cathedral (St Swithun's), xxxiii, 512–9; clergy of, 369, 373; Dean of, *see* Tonge, Roger, 1549; Mason, John, 1549–54; Steward, Edmund, 1554–9; Dean's house, 502, 513, 515; Gardiner's chantry, 502; Hospitals of St Cross and Mary Magdalene, 149, 218–9; New College, 65, 513–4, 517; market, 293; Marquis of, *see* Paulet, William; Mayor of, *see* Bethell, Robert; petty canons of, *see* Petty canons; Registrar of, *see* Cooke, John; scholars of, 66; Wolvesey (the bishop's house), 62–3, 272, 276, 433, 435, 502, 514, 516–7; Winchester House or Place (the bishop's house in Southwark), *see* Southwark; 'Winchester marriages', 433, 435
- Windsor, xxix, 43, 51; Windsor College, 222
- Wine, 94, 143, 280
- Wingfield, Sir Anthony, Captain of the Guard, 1539–50, Controller of the Household, 1550–2, 395
- Wingfield (Wingfeld, Wyngfelde), Jacques (Jakes), in Gardiner's service, c. 1530–55, a proctor and witness at his trial, remembered in his will, Constable of Dublin Castle, 1562 or before –'86, Master of the Ordnance in Ireland, 1558–87, 227–8, 507, 511
- Wingfield (Wingfeld), Master, probably Sir Richard (nephew of Sir Richard, d. 1525), knighted at Boulogne, 1544, prisoner of the French, 1544–6, captain of a ship of war, 1546, Paymaster, 1548–51, and Captain, 1551–3 or 4, of Portsmouth, d.?, 151
- Wingfield, Sir Robert, Deputy of Calais, 1526–31, d. 1539, 4
- Wingfield (Wyngfelde), Thomas, possibly Thomas, son of Charles, of Kimbolton, Hunts, a minor at Charles' death, 1544, living in 1580, 507
- Winter, Thomas, son of Thomas Wolsey, Dean of Wells, 1526–8, Archdeacon of Cornwall, 1537–43, d. c. 1543, 401
- Wisdom, Robert, Archdeacon of Ely, 1560–8, 424
- Wittenberg, 276
- Wodal, Gardiner's servant, d. 1535, 70
- Wolman, Dr Richard, Archdeacon of Sudbury, 1522–37, Dean of Wells, 1529–37, 9, 16, 45
- Wolsey (Wolvesey), the bishop's house at Winchester. *See* Winchester
- Wolsey, Thomas, Cardinal, 1515, Bishop of Lincoln, 1514, Archbishop of York, 1514–30, Bishop of Bath and Wells, 1518–23, of Durham, 1523–9, of Winchester, 1529–30, Lord Chancellor, 1515–29, letters to, 4, 8–9, 21–43; dealings with Barnes, 165–7; his praemunire, 380, 390–1, 401; his colleagues, xxvi, 19; other references, xv, xxiii, xxv–xxvi, xxviii, 1, 2, 7, 10–6, 18–20, 54, 218, 269, 276; his son, *see* Winter, Thomas
- Wolvesey. *See* Winchester
- Woman who touched hem of Christ's garment, 341, 486
- Woodlocke, Master, possibly Richard, one-time monk of Hyde Abbey, vicar of Holy Rood, Southampton, 1554, d.?, 515
- Woodstock (Wodstok), Oxon, 30–43
- Worcester (Worceter, Worcetour), Bishop of, *see* Ghinucci, Girolamo, 1522–34; Latimer, Hugh, 1535–9; Bell, John, 1539–43; Heath, Nicholas, 1543–51, '53–5; Hooper, John, 1552–3; Sandys, Edwin, 1559–70; Archdeacon of, xxv

- Word of God, 72–4, 161, 271, 292, 313–4; what the Protestants call, 267, 272, 307. *See also* Bible; Scripture
- Words, change their meaning, 105–6; trouble the world, 210, 332; ambiguity of, 268; Christ's, *see* Christ
- Works, in justification, 345, 347, 360, 363–4, 383, 406; Homily of, *see* Homilies
- Worms, Colloquy at, 1540, 209
- Worship of the cross and of images. *See* Cross; Images
- Wotton, Sir Edward, brother of Nicholas, Treasurer of Calais, 1540–51, 241–2
- Wotton, Dr Nicholas, Dean of Canterbury, 1542–67, of York, 1544–67, joint Principal Secretary, 1549–50, 220, 462
- Wraghton, William, pseudonym of William Turner, *q.v.*
- Wriothesley, Thomas, Baron Wriothesley, 1544, Earl of Southampton, 1547, joint Principal Secretary, 1540–4, Lord Chancellor, 1544–7, d. 1550, 149, 185–7, 211, 218, 245, 317, 325–6, 380, 393, 402, 405, 439, 518
- Wroth, Sir Thomas, of Edward VI's Privy Chamber, implicated in Wyatt's rebellion, fled abroad, 1554–8, d. 1573, 459–60
- Wyat, one little, probably Edward, whose release from the Tower was ordered by the Privy Council, 24 Apr. 1554, 462
- Wyatt, Sir Thomas, poet, knighted, 1537, ambassador to Charles V, 1537–9, 39–40, d. 1542, 79, 81
- Wyatt, Sir Thomas, son of the preceding, knighted, 1545, executed for rebellion, 1554, xxiv, xxxiii, 455, 460–1
- Wyclif, John, d. 1384, 49, 279
- Wyngfelde. *See* Wingfield
- York, Archbishop of, *see* Wolsey, Thomas, 1514–30; Lee, Edward, 1531–44; Heath, Nicholas, 1555–8; Sandys, Edwin, 1577–88; House of, 240
- Yorkshire, East and West Riding, 52
- Young (Yonge), Dr John, Vice-Chancellor of Cambridge, 1553–4, Master of Pembroke Hall, 1554–9, d. 1580, 456–7, 463–4, 469, 476
- Zapolya, John, Voivode of Transylvania, 1511, elected King of Hungary, 1526, as rival to Ferdinand, d. 1540, 46
- Zebedee, sons of, 252, 317, 338
- Zelee. *See* Seal
- Zwingli (Zuinglius), Ulrich, Swiss reformer, d. 1531, 299, 305, 316–7, 335, 360